

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/181/Add.6

18 de junio de 2007

(07-2529)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

Original: inglés

## ASISTENCIA TÉCNICA A PAÍSES EN DESARROLLO FACILITADA POR LOS ESTADOS UNIDOS

### Comunicación de los Estados Unidos

#### Addendum

La siguiente comunicación, de fecha 8 de junio de 2007, se distribuye a petición de la delegación de los Estados Unidos.

1. En respuesta a la solicitud formulada por la Secretaría en el documento G/SPS/W/101, los Estados Unidos presentan la siguiente recopilación sobre la asistencia técnica facilitada a los países en desarrollo y a los Estados de reciente independencia desde junio de 2005 hasta mayo de 2006, de conformidad con el artículo 9 del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. Durante ese período, los Estados Unidos patrocinaron 206 proyectos de asistencia técnica en 76 países en desarrollo y Estados de reciente independencia y 21 programas regionales, incluida el África Subsahariana, en el campo de la inocuidad de los alimentos, la sanidad animal y la preservación de los vegetales. Los Estados Unidos siguen esforzándose por adaptar la asistencia técnica a las peticiones de los países en desarrollo mediante el cuestionario del Comité MSF de la OMC.

2. Los Estados Unidos llaman también la atención sobre los documentos G/SPS/GEN/181, G/SPS/GEN/181/Add.1, G/SPS/GEN/181/Add.2, G/SPS/GEN/181/Add.3, G/SPS/GEN/181/Add.4 y G/SPS/GEN/181/Add.5, que contienen los informes anuales anteriores sobre la asistencia técnica relacionada con las medidas sanitarias y fitosanitarias prestada por diversos organismos de los Estados Unidos. A continuación figura una descripción de distintos proyectos individuales seguida de un cuadro en el que se enumeran las demás actividades de asistencia técnica. En el apéndice de este addendum se presenta asimismo información sobre las iniciativas de asistencia técnica de los Estados Unidos que no se habían notificado anteriormente.

### **COMPROMISO DE LOS ESTADOS UNIDOS EN FAVOR DE LA PRESTACIÓN DE ASISTENCIA TÉCNICA SANITARIA Y FITOSANITARIA**

A. FORMACIÓN EN NORMAS SOBRE INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS/LA CARNE Y EN MÉTODOS DE INSPECCIÓN

3. Desde 2004, los Estados Unidos se han ocupado activamente de seguir y ampliar la asistencia técnica que suministran a Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y la República Dominicana para ayudarles a superar las deficiencias de sus regímenes sanitarios y fitosanitarios y de inocuidad alimentaria.

4. A continuación se indican algunas de las iniciativas de asistencia técnica que llevan a cabo los Estados Unidos en estos países:

**1. Aplicación del Programa de Alimentos para el Progreso con miras al cumplimiento de las normas internacionales**

5. El Servicio Exterior de Agricultura del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA/FAS) dirigió este programa, destinado a complementar las actividades en curso de creación de capacidad comercial en la esfera sanitaria y fitosanitaria (mejorando la infraestructura y el equipo de laboratorio) y en cuyo marco se prestaba asistencia técnica para el muestreo y análisis en laboratorio. Esta iniciativa ayudará a los productores locales de alimentos a cumplir la reglamentación internacional sobre inocuidad de los alimentos, potenciando así la competitividad de sus exportaciones de productos agrícolas y alimenticios a escala mundial.

**2. Asistencia técnica a empresas del sector alimentario**

6. La Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos de los Estados Unidos (FDA) envió a expertos a fin de que efectuaran inspecciones para evaluar la situación antes de realizar actividades de formación en frutas poco ácidas envasadas (LACF) y celebró consultas técnicas en los establecimientos de elaboración como preparativo de las próximas actividades de formación en frutas poco ácidas envasadas. Esto les ayudará a reforzar su capacidad para tener las máximas posibilidades de colocar sus exportaciones de vegetales y productos vegetales en los mercados extranjeros.

**3. Seminarios sobre carne y aves de corral para ayudar a los países en desarrollo y los países desarrollados a exportar carne y aves de corral a los Estados Unidos**

7. El Servicio de Bromatología del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (FSIS) organiza seminarios sobre análisis de peligros en puntos críticos de control (APPCC), reducción de agentes patógenos, procedimientos de inspección de las importaciones, reglamentos y procedimientos sobre inocuidad de los alimentos aplicables, equivalencia, y estructura del FSIS y su colaboración con otros organismos federales. Los seminarios se imparten en inglés y español y están abiertos a todos los funcionarios de inspección extranjeros que deseen asistir. A los seminarios en español asistieron 28 funcionarios públicos de 13 países, mientras que a los impartidos en inglés asistieron 46 funcionarios públicos de 29 países. Estos seminarios recientemente celebrados ayudan a los gobiernos a cumplir las prescripciones de importación establecidas por el FSIS y las condiciones para poder exportar carne y aves de corral a los Estados Unidos. Han participado en estos seminarios y se han beneficiado de ellos numerosos países en desarrollo de todo el mundo, incluidos Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tabago, Estonia, Letonia, Bolivia, Guatemala, Uruguay, Nicaragua, Costa Rica, y Sri Lanka, y también países desarrollados como Chile, México, España, los Países Bajos, Dinamarca, el Brasil, Alemania, y la Argentina.

**4. Formación en creación de capacidad para cumplir las normas sanitarias y fitosanitarias y de inocuidad de los alimentos**

8. La Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos (AID) impartió formación en creación de capacidad para cumplir las normas sanitarias y fitosanitarias y de inocuidad de los alimentos y armonizar las normas, medidas y códigos comerciales sobre productos. Este proyecto sustentará la participación de estos países en los mercados mundiales de sus productos agrícolas y alimenticios.

**B. ACTIVIDADES DE DIVULGACIÓN SOBRE LA INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS ORGANIZADAS POR LOS ESTADOS UNIDOS**

9. El Gobierno de los Estados Unidos ha cursado una invitación a los gobiernos extranjeros y visitantes internacionales para alentarlos a examinar, adaptar y aplicar las normas y sistemas de inocuidad de los alimentos en sus países.

10. Expertos de varias oficinas del Centro de Inocuidad de los Alimentos y Nutrición Aplicada (FSAN) de la FDA han acogido a unos 600 visitantes internacionales en más de 125 visitas efectuadas por 70 países en desarrollo. La duración de las visitas varió y algunas conllevaron actividades de formación en investigación a largo plazo. Las visitas incluyeron debates sobre diversos temas relacionados con la inocuidad de los alimentos, entre ellos la biotecnología agrícola, la inocuidad de los aditivos alimentarios, los preparados para lactantes, el etiquetado de los alimentos, el análisis de peligros en puntos críticos de control, las buenas prácticas de fabricación, y el uso de antibióticos en la acuicultura. Esta importante iniciativa de divulgación de los Estados Unidos es parte de su esfuerzo por compartir y/o transmitir sus conocimientos técnicos especializados al mayor número posible de interlocutores comerciales del mundo.

**C. COOPERACIÓN CIENTÍFICA E INVESTIGACIÓN SANITARIA Y FITOSANITARIA**

11. Los Estados Unidos han sido partidarios desde hace tiempo de la colaboración entre científicos estadounidenses y chinos para promover la inocuidad de los alimentos, la sanidad animal y vegetal y el comercio. Este tipo de colaboración puede ayudar a ambos países a hacer frente a los retos que se les plantean en relación con la agricultura y, al propio tiempo, a mejorar los conocimientos especializados de los científicos chinos. Esta colaboración comenzó oficialmente en 1987, y a continuación se indican tan sólo unos pocos ejemplos (de junio de 2005 a mayo de 2006) que ilustran el compromiso de los Estados Unidos con esta cooperación.

**1. Investigación biotecnológica sobre inocuidad de los alimentos**

12. El USDA/FAS patrocinó a investigadores del USDA para que compartieran sus conocimientos especializados y competencias con los científicos en el empleo de la biotecnología en las investigaciones sobre inocuidad de los alimentos, con miras a mejorar los mecanismos de resistencia a la formación de aflatoxinas en los cacahuetes chinos.

**2. Empleo de la biotecnología para mejorar la detección de la influenza aviar**

13. Se trata de una continuación de la iniciativa de investigación conjunta entre científicos estadounidenses y chinos que emplean la biotecnología en sus investigaciones animales y sanitarias. Se ha centrado en la detección de la influenza aviar y la contención de futuras epidemias que podrían provocar la reducción de las exportaciones comerciales de aves de corral.

**3. Transferencia de tecnología y competencias de investigación sobre los patógenos E. Coli, Salmonella y Listeria**

14. El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS, patrocinado por la Universidad de Maine y la Universidad del Estado de Florida para seguir compartiendo competencias y técnicas con los investigadores de la Universidad Jiaotong de Shanghai y la Universidad Dayeh del Taipei Chino, tiene la finalidad de elaborar nuevos métodos de detección rápida y exacta y lucha contra tres patógenos importantes transmitidos por los alimentos: E. Coli, Salmonella y Listeria. Este proyecto ha brindado a los profesionales de las universidades, los organismos normativos, la industria y otros la oportunidad de colaborar sobre cuestiones de actualidad relativas a la inocuidad de los alimentos para consumo humano, la microbiología alimentaria y la biotecnología.

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	Abril, mayo y septiembre de 2005 Formación de funcionarios públicos en temas de equivalencia. (40.000 dólares EE.UU.)	Se impartió formación en equivalencia sobre el sistema de reglamentación de los Estados Unidos para preparar a 25 funcionarios de comercio exterior que serán responsables de juzgar la "equivalencia" de los sistemas de reglamentación de los países de los que importen productos (Estados Unidos).	Costa Rica, Honduras, El Salvador	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echiverri@usda.gov">Lita.Echiverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	1º de junio de 2005 - 31 de mayo de 2006 Prestación de asistencia técnica en materia de inocuidad de los alimentos. (380.000 dólares EE.UU.)	Expertos en inocuidad de los alimentos colaboraron con los ministerios y el sector privado para reforzar los sistemas de reglamentación con miras a cumplir las normas internacionales (CODEX) para la producción y elaboración de productos agrícolas.	Bulgaria, Montenegro, Serbia	Carolyn Schramm <a href="mailto:Carolyn.Schramm@fas.usda.gov">Carolyn.Schramm@fas.usda.gov</a> (202)720.1230
Sanidad animal	1º de junio de 2005 - 31 de mayo de 2006 Prestación de asistencia técnica en materia de sanidad animal. (265.000 dólares EE.UU.)	Expertos en sanidad animal ayudaron a los ministerios y el sector privado a elaborar y aplicar un sistema de sanidad animal compatible con los Acuerdos de la OMC y las prescripciones del organismo internacional de normalización (OIE).	Montenegro, Serbia	Jennifer Maurer <a href="mailto:Jennifer.Maurer@fas.usda.gov">Jennifer.Maurer@fas.usda.gov</a> (202)690.0707
Sanidad vegetal	1º de junio de 2005 - 31 de mayo de 2006 Prestación de asistencia técnica en materia de sanidad vegetal. (150.000 dólares EE.UU.)	Expertos en sanidad vegetal ayudaron a los ministerios y el sector privado a elaborar y aplicar un sistema de sanidad vegetal compatible con los Acuerdos de la OMC y las prescripciones del organismo internacional de normalización (CIPF).	Serbia	Jason Sandahl <a href="mailto:Jason.Sandahl@fas.usda.gov">Jason.Sandahl@fas.usda.gov</a> (202)720.6915
Inocuidad de los alimentos	5-24 de junio de 2005 2º seminario de formación en inspección de carne y aves de corral del USDA/FSIS. (35.000 dólares EE.UU.)	El seminario profundizó en los procedimientos y la reglamentación sobre inspección de los Estados Unidos. Se hizo hincapié en las iniciativas relacionadas con el APPCC y la reducción de los agentes patógenos, y el seminario constó de varias visitas sobre el terreno.	Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tabago, Bolivia, Chile, Guatemala, Uruguay	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Inocuidad de los alimentos	5-27 de junio de 2005 El USDA/FSIS acogió actividades de formación en inspección de carne y aves de corral. (18.800 dólares EE.UU.)	Los seminarios abarcaron el APPCC y la reducción de los agentes patógenos, la producción animal, los procedimientos de importación y exportación y la función de los diversos organismos gubernamentales.	Estonia, Letonia	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	Junio de 2005 Formación en auditorías y prácticas de inspección para determinados establecimientos avícolas. (70.000 dólares EE.UU.)	Dos equipos de tres expertos en inocuidad de los alimentos identificaron deficiencias en 11 establecimientos avícolas e impartieron formación para preparar mejor a los países a una auditoría sobre las aves de corral por parte del USDA/FSIS.	Costa Rica, Honduras	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echiverri@usda.gov">Lita.Echiverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	14-30 de julio de 2005 Formación en métodos de control de la inocuidad de los alimentos. (6.950 dólares EE.UU.)	Curso de formación en elaboración de políticas sobre inocuidad de los alimentos, análisis del riesgo y aplicación de programas.	Hungría	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947
Inocuidad de los alimentos	3-17 de julio de 2005 Organización y patrocinio de actividades de formación en sacrificio de animales y elaboración de productos cárnicos. (49.000 dólares EE.UU.)	Formación en elaboración de productos cárnicos, con objeto de enseñar la correcta manipulación de las carnes y técnicas de sacrificio seguras y eficientes. La finalidad de esta formación era introducir nuevas tecnologías para la elaboración de productos cárnicos inocuos.	Armenia	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947
Inocuidad de los alimentos	14-30 de julio de 2005 Curso de formación sobre métodos de control de la inocuidad de los alimentos. (27.800 dólares EE.UU.)	El curso impartió formación para la elaboración de políticas sobre inocuidad de los alimentos, el análisis del riesgo y la aplicación de programas, e incluyó formación y experiencias prácticas sobre varias cuestiones relacionadas con la inocuidad de los alimentos en diversos contextos en el sector público y privado.	Croacia, República Checa	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947
Inocuidad de los alimentos	Julio de 2005 Formación en auditoría para la inspección de la carne. (100.000 dólares EE.UU.)	Expertos en inocuidad de los alimentos identificaron deficiencias en determinadas fábricas de productos cárnicos e impartieron formación para preparar mejor a los países a una auditoría del USDA/FSIS sobre los productos cárnicos.	República Dominicana, Nicaragua (2004), Costa Rica (2004)	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echiverri@usda.gov">Lita.Echiverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	20 de agosto de 2005 - 2 de septiembre de 2005 Transferencia de conocimientos en materia de nutrición aplicada e inocuidad de los alimentos. (5.600 dólares EE.UU.)	Programa de formación centrado en las políticas de salud pública y la nutrición aplicada. Los participantes se reunieron con varios representantes y recibieron formación sobre prácticas y observancia de la inocuidad de los alimentos.	República Checa	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	25 de agosto de 2005 - 11 de septiembre de 2005 Formación sobre prácticas en materia de inocuidad de los alimentos. (21.000 dólares EE.UU.)	Tres especialitas en inocuidad de los alimentos asistieron a las actividades de formación y las visitas sobre el terreno, que se centraron en las prácticas y la observancia de la inocuidad de los alimentos.	República Checa, Macedonia	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947
Inocuidad de los alimentos	21 de agosto de 2005 - 3 de septiembre de 2005 El USDA/FSIS impartió el 3 <sup>er</sup> seminario de formación en inspección de la carne y las aves de corral. (25.000 dólares EE.UU.)	Formación que abarcó los procedimientos y reglamentación sobre inspección de los Estados Unidos, haciendo hincapié en las iniciativas relacionadas con el APPCC y la reducción de los agentes patógenos.	Bolivia, Chile, Guatemala, México, Uruguay	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Inocuidad de los alimentos	11-27 de agosto de 2005 Formación en la aplicación del APPCC. (25.000 dólares EE.UU.)	Seis funcionarios de Bulgaria encargados de las cuestiones relativas a la inocuidad de los alimentos y a las cuestiones veterinarias regionales asistieron a actividades de formación en la aplicación del APPCC. La finalidad de la formación era ayudar a cumplir las prácticas de elaboración de alimentos inocuos prescritas por las Comunidades Europeas.	Bulgaria	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947
Inocuidad de los alimentos	Octubre de 2005 Formación técnica sobre los principios del análisis de peligros en puntos críticos de control (APPCC). (71.000 dólares EE.UU.)	Se impartió a 74 personas el primer curso sobre los principios básicos del APPCC, con la finalidad de mejorar la capacidad de reglamentación sobre la inocuidad de los alimentos de los países que desean exportar productos cárnicos y avícolas.	El Salvador, Guatemala	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	Noviembre de 2005 Formación sobre el funcionamiento de los servicios de información de la OMC. (34.000 dólares EE.UU.)	Se impartió formación regional a 50 participantes, destacando el proceso y los procedimientos necesarios para cumplir los compromisos y las responsabilidades dimanantes del Acuerdo MSF de la OMC e informar a los participantes del proceso de notificación de los cambios introducidos en la reglamentación y los procedimientos.	América Latina	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	3-16 de diciembre de 2005 Formación en prácticas y políticas relativas al APPCC. (86.314 dólares EE.UU.)	Transferencia de conocimientos sobre APPCC y sobre el modo de incorporar sus principios en las actividades cotidianas.	Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Inocuidad de los alimentos	Enero - febrero de 2006 Patrocinio de la auditoría del sistema de inocuidad de los alimentos de los Estados Unidos por expertos en alimentos de América Latina. (160.000 dólares EE.UU.)	Se llevó a los Estados Unidos un equipo de 24 veterinarios y expertos en inocuidad de los alimentos para que efectuara una auditoría del sistema de inocuidad de los alimentos de los Estados Unidos desde el punto de vista de la equivalencia, y no fábrica por fábrica.	Nicaragua, El Salvador, Honduras	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Sanidad vegetal	Marzo de 2006 Visita al puerto y formación de funcionarios públicos. (15.000 dólares EE.UU.)	El USDA/APHIS acompañó a siete funcionarios públicos al puerto de Miami para impartir formación sobre inspección <i>in situ</i> . Ello ayudará a las autoridades a inspeccionar más certeramente los productos vegetales antes de la expedición.	Guatemala	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	24-28 de abril de 2006 Evaluación de laboratorios para determinar las necesidades de formación. (35.000 dólares EE.UU.)	Se envió a un equipo de expertos a evaluar los laboratorios nacionales de residuos de plaguicidas, microbiología alimentaria y zoonosis desde el punto de vista de los residuos, la microbiología y el equipo. La finalidad de esta evaluación era determinar la situación de los laboratorios y las necesidades de formación. Se aplicarán medidas de seguimiento.	El Salvador	Jason Sandahl <a href="mailto:Jason.Sandahl@usda.gov">Jason.Sandahl@usda.gov</a> (202)720-6915
Sanidad vegetal	Abril de 2006 Ayuda para el establecimiento de un programa de lotes sin defectos. (15.000 dólares EE.UU.)	Ayuda a la rama de producción costarricense para establecer un programa de lotes sin defectos que permita la exportación de especímenes de <i>Dracena</i> de más de 18 pulgadas a los Estados Unidos.	Costa Rica	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Sanidad animal	Mayo de 2006 Formación técnica en contención y erradicación de enfermedades. (56.000 dólares EE.UU.)	Se enseñaron técnicas de vigilancia y diagnóstico de la brucelosis y la tuberculosis, con objeto de contener y erradicar estas enfermedades.	Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, República Dominicana, Panamá	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	16 de mayo - 2 de junio de 2006 Formación en inspección de la carne para cumplir las normas internacionales. (25.000 dólares EE.UU.)	Formación sobre las técnicas y reglamentaciones de inspección adecuadas para cumplir las normas internacionales.	Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, República Dominicana, Nicaragua	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Sanidad animal	30 de mayo de 2006 - 10 de junio de 2006 Formación en epidemiología veterinaria nacional. (6.000 dólares EE.UU.)	Formación técnica básica sobre los métodos de análisis del riesgo y los componentes epidemiológicos fundamentales necesarios para llevar a cabo la vigilancia y la supervisión.	Barbados, Colombia, Malasia	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Inocuidad de los alimentos	23-30 de julio de 2005 Formación de becarios en inocuidad de los alimentos (20.250 dólares EE.UU.)	Patrocinio de una formación práctica sobre inocuidad de los alimentos que ayudó a los participantes a contribuir al logro de un suministro de alimentos más inocuos, una política pública fundamentada y una mayor comprensión de las cuestiones relativas a la inocuidad de los alimentos.	República Dominicana, Colombia, Honduras	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Sanidad animal	9-26 de mayo de 2006 Formación en biología veterinaria de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE). (22.300 dólares EE.UU.)	El programa de formación ofreció una sinopsis de los principios científicos de las vacunas y la vacunación y del proceso reglamentario para garantizar la pureza, potencia y eficacia de la biología veterinaria.	República Dominicana, Brasil, Perú	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Sanidad vegetal	7-27 de mayo de 2006 Formación y transferencia de conocimientos para la realización de evaluaciones del riesgo de plagas. (2.250 dólares EE.UU.)	Transferencia de conocimientos sobre los principios generales de evaluación del riesgo de plagas, con prácticas con los mangostanes y arándanos.	Honduras	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Sanidad vegetal	5-18 de marzo de 2006 Formación en evaluación del riesgo de plagas. (4.200 dólares EE.UU.)	Los participantes recibieron formación sobre evaluación avanzada del riesgo de plagas en frutas y legumbres y hortalizas.	Perú	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036



<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos/sanidad animal y vegetal	23 de julio de 2005 - 3 de agosto de 2005 Formación general sobre el sistema de reglamentación de la inocuidad de los alimentos. (38.600 dólares EE.UU.)	Programa de formación sobre sistemas de infraestructura agrícola, cuarentena de especies animales y vegetales, vigilancia y supervisión nacional, predicción y notificación de brotes de enfermedades animales/vegetales.	China	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov">Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032
Inocuidad de los alimentos	20 de agosto de 2005 - 3 de septiembre de 2005 Formación en inspección de carne y aves de corral, con visitas a los establecimientos de producción. (8.600 dólares EE.UU.)	Programa de formación en los procedimientos y reglamentos sobre inspección de carne y aves de corral de los Estados Unidos, que se centró también en la EEB, la influenza aviar, las normas y procedimientos de higiene, el muestreo de E. Coli y Salmonella, el APPCC y la verificación de las inspecciones.	China, Malasia, Filipinas	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov">Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032
Sanidad animal	23-30 de julio de 2005 Formación en epidemiología veterinaria nacional. (3.100 dólares EE.UU.)	Formación técnica básica sobre los métodos de análisis del riesgo y los componentes epidemiológicos fundamentales para llevar a cabo la vigilancia y la supervisión.	Indonesia	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov">Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032
Sanidad vegetal/sanidad animal	6-16 de agosto de 2005 Formación en métodos de evaluación del riesgo. (5.650 dólares EE.UU.)	El programa de formación dio a conocer a los funcionarios los últimos métodos de evaluación del riesgo aprobados internacionalmente. La formación se centró en las enfermedades de animales exóticos, la armonización de las prescripciones en materia de sanidad animal y la protección de los cultivos frutales.	Indonesia	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov">Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032
Inocuidad de los alimentos	21 de julio de 2005 - 23 de agosto de 2005 Patrocinio de un seminario de formación sobre gestión de la inocuidad de los alimentos y evaluación del riesgo. (17.150 dólares EE.UU.)	El programa se centró en el sistema de aseguramiento de la inocuidad de los alimentos de los Estados Unidos, los métodos de evaluación del riesgo, y las teorías/aplicación práctica de la gestión y evaluación del riesgo.	Malasia	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov">Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad animal/ inocuidad de los alimentos	20-31 de julio de 2005 Formación relativa a la inocuidad de los alimentos y la influenza aviar. (2.800 dólares EE.UU.)	Formación sobre inocuidad de los alimentos, que incluyó reuniones con centros de lucha contra las enfermedades y la Oficina de Sanidad Animal del Centro de Epidemiología para tratar de la cooperación con los proyectos regionales de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) relacionados con la influenza aviar en el Asia Sudoriental.	Tailandia	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov">Avis.Watts- Massenburg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032
Inocuidad de los alimentos	28 de julio de 2005 - 13 de agosto de 2005 Formación sobre inocuidad de los alimentos y visitas sobre el terreno. (15.760 dólares EE.UU.)	Programa de formación sobre inocuidad de los alimentos y normas alimentarias, inocuidad de los alimentos modificados genéticamente, análisis de toxinas, EEB, análisis del riesgo y cuestiones comerciales. Incluyó visitas a varios organismos, laboratorios y establecimientos industriales de los Estados Unidos.	Argelia, Marruecos, Túnez	Lindsey Itle <a href="mailto:Lindsey.Itle@fas.usda.gov">Lindsey.Itle@fas.usda.gov</a> (202)690-0777
Inocuidad de los alimentos	21 de julio de 2005 - 5 de agosto de 2005 Formación sobre inocuidad de los alimentos. (66.760 dólares EE.UU.)	El programa de formación constó de un cursillo sobre sistemas alimentarios, cuestiones reglamentarias, gestión del riesgo y APPCC, así como de reuniones con varios organismos gubernamentales y grupos no gubernamentales de consumidores.	Iraq, Jordania, Omán, Yemen	Lindsey Itle <a href="mailto:Lindsey.Itle@fas.usda.gov">Lindsey.Itle@fas.usda.gov</a> (202)690-0777
Inocuidad de los alimentos	5-19 de noviembre de 2005 Programa de formación sobre inocuidad de los productos de origen animal. (6.950 dólares EE.UU.)	En el marco de este programa se formó a un equipo de agrónomos y funcionarios de protección fitosanitaria en el sistema reglamentario de los Estados Unidos, y se ayudó a elaborar una red internacional de inocuidad de los alimentos. El equipo se reunió con organismos de reglamentación y autoridades portuarias de Nueva York y Tejas, así como con funcionarios y científicos locales.	Marruecos, Túnez	Lindsey Itle <a href="mailto:Lindsey.Itle@fas.usda.gov">Lindsey.Itle@fas.usda.gov</a> (202)690-0777
Inocuidad de los alimentos	6-21 de abril de 2006 Patrocinio de la participación en un programa de formación en pruebas de residuos de plaguicidas. (8.500 dólares EE.UU.)	Se patrocinó la participación de un técnico superior de laboratorio en actividades de formación que le permitieron examinar a fondo las técnicas y procedimientos de pruebas de residuos de plaguicidas, para contribuir a la protección de los consumidores frente a los riesgos relacionados con la inocuidad de los alimentos.	Omán	Lindsey Itle <a href="mailto:Lindsey.Itle@fas.usda.gov">Lindsey.Itle@fas.usda.gov</a> (202)690-0777

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	2-26 de junio de 2005 Formación sobre inspección de carne y aves de corral impartida por el USDA/FSIS. (11.580 dólares EE.UU.)	El programa de formación presentó un panorama general del FSIS, una introducción al APPCC, constó de visitas a establecimientos de importación y exportación y mataderos, y abarcó otros temas como la reducción de los agentes patógenos, las políticas y procedimientos de importación y exportación, la equivalencia y la producción animal.	Sri Lanka	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov">Avis.Watts-Massenburg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032
Inocuidad de los alimentos	21 de julio de 2005 - 9 de agosto de 2005 Programa de formación sobre inocuidad de los alimentos y seguridad de la biotecnología. (8.100 dólares EE.UU.)	El programa de formación se centró en la elaboración de políticas, el análisis del riesgo y la aplicación de programas, y mostró cómo regulan los Estados Unidos la inocuidad de los alimentos. Incrementó los conocimientos de los participantes sobre cuestiones biotecnológicas y permitió mejorar la inocuidad de los alimentos y la capacidad comercial en la región.	Sudáfrica	Lindsey Itle <a href="mailto:Lindsey.Itle@fas.usda.gov">Lindsey.Itle@fas.usda.gov</a> (202)690-0777
Inocuidad de los alimentos	5-24 de junio de 2005 El USDA/FSIS acogió el 2º seminario sobre inspección de carne y aves de corral. (35.000 dólares EE.UU.)	El seminario profundizó en los procedimientos y reglamentos de inspección de los Estados Unidos, haciendo hincapié en las iniciativas relacionadas con el APPCC y la reducción de los agentes patógenos. Constó de visitas a mataderos y establecimientos de elaboración de carne de bovino, porcino y de aves de corral.	Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tabago, Bolivia, Chile, Guatemala, Uruguay	Yvette Wedderburn Bomersheim <a href="mailto:Yvette.Wedderburn@usda.gov">Yvette.Wedderburn@usda.gov</a> (202)690-0036
Inocuidad de los alimentos	11-27 de agosto de 2005 Formación en la aplicación del APPCC. (25.000 dólares EE.UU.)	Seis funcionarios encargados de las cuestiones relativas a la inocuidad de los alimentos y a las cuestiones veterinarias regionales participaron en actividades de formación en la aplicación de los programas y normas relativas al APPCC. La finalidad de la formación era ayudar a cumplir las prácticas de elaboración de alimentos inocuos prescritas por las Comunidades Europeas.	Bulgaria	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947
Inocuidad de los alimentos	14-30 de julio de 2005 Curso de formación sobre métodos de control de la inocuidad de los alimentos. (27.800 dólares EE.UU.)	El curso incluyó formación y experiencias prácticas acerca de varias cuestiones relacionadas con la inocuidad de los alimentos en los sectores público y privado, y abarcó la elaboración de políticas sobre inocuidad de los alimentos, el análisis del riesgo y la aplicación de programas.	Croacia, República Checa	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	20 de agosto de 2005 - 2 de septiembre de 2005 Programa de formación en políticas de salud pública y nutrición aplicada. (5.606 dólares EE.UU.)	Programa de formación sobre políticas de salud pública, nutrición aplicada, prácticas y observancia de la inocuidad de los alimentos, que constó de reuniones con varios representantes de la FDA.	República Checa	Kyle Cunningham <a href="mailto:Kyle.Cunningham@fas.usda.gov">Kyle.Cunningham@fas.usda.gov</a> (202)690-0947
Inocuidad de los alimentos	Marzo de 2006 Evaluación relacionada con las aves de corral para determinar las necesidades de formación. (15.000 dólares EE.UU.)	Se envió a un equipo de expertos para determinar las deficiencias del régimen avícola y las necesidades de formación.	Nicaragua	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	Junio de 2006 Formación en buenas prácticas agrícolas. (30.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió a un equipo de expertos para impartir un seminario sobre buenas prácticas agrícolas.	El Salvador	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echeverri@usda.gov">Lita.Echeverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	2-26 de junio de 2005 Formación en inspección de carne y aves de corral. (11.580 dólares EE.UU.)	En el marco del programa se presentó un panorama general del USDA/FSIS y se realizó una introducción al APPCC. Se trataron temas como la reducción de los agentes patógenos, las políticas y procedimientos de importación y exportación, la equivalencia, la producción animal, y se realizaron visitas a establecimientos de importación y exportación y mataderos.	Sri Lanka	Avis Watts-Massenberg <a href="mailto:Avis.Watts-Massenberg@fas.usda.gov">Avis.Watts-Massenberg@fas.usda.gov</a> (202)690-0032
Sanidad vegetal	30 de marzo de 2006 - 29 de abril de 2006 Formación de inspectores en evaluación del riesgo de plagas. (4.000 dólares EE.UU.)	Formación de inspectores superiores en varios procedimientos fitosanitarios en el Centro de Ciencia y Tecnología sobre Sanidad Vegetal de Raleigh, Carolina del Norte.	Senegal	Lindsey Itle <a href="mailto:Lindsey.Itle@fas.usda.gov">Lindsey.Itle@fas.usda.gov</a> (202)690-0777
Inocuidad de los alimentos	Marzo - abril de 2005, junio - septiembre de 2005 Enseñanza de nuevas técnicas de investigación y realización de investigaciones conjuntas. (120.000 dólares EE.UU.)	Se emparejó a 10 becarios con supervisores de los Estados Unidos para que aprendieran nuevas tecnologías científicas y agrícolas y recibieran formación en universidades de los Estados Unidos y centros de investigación agrícola del Gobierno por un período de cuatro a seis semanas.	Bulgaria, El Salvador, Rumania, Serbia-Montenegro	Phil Harlan <a href="mailto:Phil.Harlan@fas.usda.gov">Phil.Harlan@fas.usda.gov</a> (202)690-1879

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad animal	Agosto - septiembre de 2005, febrero - junio de 2006 Enseñanza de nuevas técnicas de investigación y realización de investigaciones conjuntas. (96.000 dólares EE.UU.)	Se emparejó a ocho becarios con supervisores de los Estados Unidos para que aprendieran nuevas tecnologías científicas y agrícolas y recibieran formación en universidades de los Estados Unidos y centros de investigación agrícola del Gobierno por un período de cuatro a seis semanas.	Armenia, Marruecos, Rumania, Serbia-Montenegro	Phil Harlan <a href="mailto:Phil.Harlan@fas.usda.gov">Phil.Harlan@fas.usda.gov</a> (202)690-1879
Sanidad vegetal	Febrero - septiembre de 2005, noviembre - diciembre de 2005 Enseñanza de nuevas técnicas de investigación y realización de investigaciones conjuntas. (180.000 dólares EE.UU.)	Se emparejó a 13 becarios con supervisores de los Estados Unidos para que aprendieran nuevas tecnologías científicas y agrícolas y recibieran formación en universidades de los Estados Unidos y centros de investigación agrícola del Gobierno por un período de cuatro a seis semanas.	Belice, Bulgaria, Camerún, Costa Rica, Etiopía, Nicaragua, Panamá, Rumania, Serbia-Montenegro, Yemen	Phil Harlan <a href="mailto:Phil.Harlan@fas.usda.gov">Phil.Harlan@fas.usda.gov</a> 202-690-1879
Inocuidad de los alimentos	Mayo de 2005 - actualidad Esta actividad de formación en curso, iniciada en octubre de 2002, ha permitido compartir conocimientos especializados sobre investigación biotecnológica relacionada con la inocuidad de los alimentos. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	En el marco del Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS se patrocinó a investigadores del USDA para que compartieran sus conocimientos especializados y competencias con varios científicos en relación con el empleo de la biotecnología en las investigaciones sobre inocuidad de los alimentos, con objeto de mejorar los mecanismos de resistencia a la formación de aflatoxinas en los cacahuets chinos. El programa se extiende de octubre de 2002 a septiembre de 2007.	China	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad animal	Mayo de 2005 - actualidad Este programa de formación en curso, iniciado en agosto de 2004, ha permitido utilizar la biotecnología para detectar y contener mejor la influenza aviar. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	Este proyecto prolonga las iniciativas de investigación conjunta entre científicos chinos y estadounidenses que emplean la biotecnología en la investigación sobre sanidad animal, y se ha centrado en la detección de la influenza aviar y la contención de futuras epidemias que podrían provocar la reducción de las exportaciones comerciales de aves de corral. El proyecto se extiende de agosto de 2004 a julio de 2009.	China	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	Mayo de 2005 - actualidad Proyecto de investigación conjunta en curso, iniciado en agosto de 2004, entre científicos chinos y estadounidenses sobre la función de la certificación de la inocuidad de los alimentos por terceros. (monto no disponible)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS, en colaboración con investigadores de la Universidad del Estado de Michigan y la Academia China de Ciencias Agrarias y el Ministerio de Agricultura de China, presta asistencia a un proyecto conjunto para caracterizar la función de la certificación de la inocuidad de los alimentos por terceros, a fin de facilitar y potenciar la participación de China en los mercados mundiales de productos agrícolas y alimenticios. El proyecto se extiende de agosto de 2004 a julio de 2009.	China	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Inocuidad de los alimentos	Mayo de 2005 - actualidad Esta actividad de formación en curso, iniciada en agosto de 2004, prestó asistencia a la investigación para una mejor detección de los agentes patógenos transmitidos por los alimentos. (5.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS presta asistencia a la Universidad de Arkansas, en colaboración con la Universidad de Zhejiang de China, para elaborar nuevas tecnologías y mejorar la competencia para detectar patógenos importantes transmitidos por los alimentos, como Listeria, E. Coli y Salmonella. Los investigadores están elaborando un sistema innovador de biosensores microfluídicos para la detección rápida, específica y sensible de patógenos bacterianos transmitidos por los alimentos, con el fin de satisfacer las necesidades de la industria alimentaria, los organismos de inspección y los consumidores. El proyecto se extiende de agosto de 2004 a julio de 2009.	China	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad animal	Octubre de 2005 - actualidad Transferencia de conocimientos y competencias para el diagnóstico y la lucha contra la influenza porcina. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	En el marco del Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS se envió a científicos del USDA a compartir sus competencias con varios científicos que investigan la manera de diagnosticar y luchar mejor contra la influenza porcina, con objeto de incrementar las exportaciones internacionales. El proyecto se extiende de octubre de 2005 a septiembre de 2008.	China	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad vegetal	Septiembre de 2005 - actualidad Transferencia de conocimientos y competencias sobre los sistemas de información geográfica. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	En el marco del Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS se patrocinó el intercambio de competencias de los investigadores de la Universidad Purdue con varios científicos sobre la utilización de los sistemas de información geográfica, con objeto de mejorar las condiciones fitosanitarias y la capacidad comercial de los pequeños productores de cultivos tropicales ornamentales. El proyecto se extiende de septiembre de 2005 a septiembre de 2007.	Costa Rica	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal	Mayo de 2005 - actualidad Esta actividad de formación en curso, iniciada en agosto de 2004, ha permitido la transferencia de conocimientos y competencias para mejorar la salud de los árboles del pan. (21.850 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	En el marco del Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS se patrocinó a los bromatólogos del Instituto del Árbol del Pan del Jardín Botánico Tropical Nacional para que compartieran sus competencias en biotecnología con varios científicos, con objeto de mejorar la salud de los árboles del pan y potenciar la capacidad comercial. El proyecto extiende de agosto de 2004 a julio de 2009.	Fiji	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal	Mayo de 2005 - actualidad Este programa de formación, iniciado en mayo de 2002, ha permitido transferir conocimientos y tecnología de investigación sobre sanidad vegetal y gestión de plagas. (14.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	En el marco del Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS se envió a científicos del USDA a compartir con varios científicos sus competencias y técnicas de gestión integrada de la plaga de la mosca oriental de la fruta, que obstaculiza el comercio. El proyecto se extiende de mayo de 2002 a septiembre de 2006.	Polinesia Francesa	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Inocuidad de los alimentos	Octubre de 2005 - actualidad Envío de investigadores a compartir sus competencias y participar en la investigación sobre los hongos de los cereales. (13.636 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	En el marco del Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS se envió a investigadores del USDA a compartir sus competencias y técnicas con varios científicos a través de la investigación conjunta de los hongos de los cereales y las micotoxinas, con objeto de incrementar las exportaciones de cereales y potenciar la capacidad comercial. El proyecto se extiende de octubre de 2005 a septiembre de 2008.	Ghana	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad vegetal	Octubre de 2004 - actualidad En el marco de este proyecto de formación, iniciado en octubre de 2004, se ha enviado a investigadores para compartir sus competencias y transferir sus conocimientos sobre las patatas resistentes a las plagas de insectos. (10.176 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	En el marco del Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS se envió a investigadores del USDA a compartir con varios científicos sus competencias y técnicas acerca de las patatas indígenas resistentes a las plagas de insectos, con objeto de incrementar la capacidad comercial. El proyecto se extiende de octubre de 2004 a septiembre de 2006.	Ecuador	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal/ inocuidad de los alimentos	Noviembre de 2005 - actualidad Transferencia de tecnología y competencias para reducir el uso de plaguicidas en la arveja china. (22.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS patrocinó el intercambio de las competencias y técnicas de investigadores de la Universidad de Florida con otros investigadores en una investigación conjunta para reducir el uso de plaguicidas en la arveja china para exportación. El proyecto se extiende de noviembre de 2005 a agosto de 2007.	Guatemala	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal/ inocuidad de los alimentos	Mayo de 2005 - actualidad Este programa de formación, iniciado en agosto de 2004, ha patrocinado la transferencia de competencias e información derivada de la investigación sobre la inocuidad de la carne y los huevos de aves de corral, así como la sanidad del mango. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS patrocinó, en el ámbito de la inocuidad de los alimentos, la transferencia de conocimientos especializados sobre biotecnología y reactivos por la Universidad Tuskegee a la Universidad Agrícola ANGR en el marco de investigaciones conjuntas para mejorar la inocuidad de la carne y los huevos de aves de corral. También se han iniciado actividades de investigación sobre la radiación del mango para ayudar a erradicar el gorgojo del mango, que obstaculiza la exportación. El proyecto se extiende de agosto de 2004 a julio de 2009.	India	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618



**II. Miembro: Estados Unidos****Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006**

<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad vegetal	Mayo de 2006 - actualidad Este proyecto en curso, iniciado en octubre de 2002, ha respaldado investigaciones conjuntas y permitido la transferencia de conocimientos prácticos de biotecnología para la sanidad vegetal. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS para el estudio conjunto de la sanidad vegetal envió investigadores del Departamento de Agricultura para compartir conocimientos prácticos y técnicas de biotecnología con científicos mediante la investigación conjunta de la resistencia a la enfermedad del tizón tardío en las judías pintas. El proyecto se extiende de octubre de 2002 a septiembre de 2006.	México	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Inocuidad de los alimentos	Julio de 2005 - actualidad Se patrocinó la transferencia de tecnología y la colaboración sobre las aflatoxinas. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS para el estudio de la inocuidad de los alimentos patrocinó el intercambio de conocimientos prácticos y técnicas de investigadores de la Universidad de Arizona con varios científicos mediante investigaciones conjuntas para reducir la contaminación del maíz por aflatoxinas. El proyecto se extiende de julio de 2005 a junio de 2008.	México	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal	Mayo de 2005 - actualidad Este programa, comenzado en octubre de 2003, ha permitido la transferencia de conocimientos prácticos de biotecnología para ayudar a investigar las plagas de babosas y caracoles. (27.632 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS para el estudio conjunto de la sanidad vegetal envió científicos del Departamento de Agricultura a fin de compartir con científicos del American Samoa Community College, la Universidad de Guam y el Colegio de las Islas Marianas Septentrionales conocimientos prácticos en el empleo de la biotecnología y diversas técnicas para identificar las plagas de babosas y caracoles que dificultan el comercio. El proyecto se extiende de octubre de 2003 a septiembre de 2006.	Micronesia y otras islas del Pacífico	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad vegetal	Mayo de 2005 - actualidad Este proyecto en curso, iniciado en agosto de 2002, se ha concentrado en la transferencia de conocimientos prácticos de biotecnología para reducir al mínimo las enfermedades de las semillas. (Cuantía no disponible)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS para el estudio de la sanidad vegetal envió investigadores para compartir con científicos indonesios y neerlandeses conocimientos prácticos de biotecnología a fin de realizar investigaciones conjuntas destinadas a detectar la bacteriosis anular en las patatas. El proyecto se extiende de agosto de 2002 a julio de 2007.	Indonesia	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal	Mayo de 2005 - actualidad Este programa en curso, comenzado en octubre de 2002, ha permitido la transferencia de conocimientos teóricos y prácticos de biotecnología para combatir las enfermedades de las patatas. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	Los investigadores del Departamento de Agricultura siguen compartiendo conocimientos prácticos en el empleo de la biotecnología en investigaciones conjuntas con varios científicos sobre el tizón tardío de las patatas. El proyecto se extiende de octubre de 2002 a septiembre de 2006.	Rusia, México	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Inocuidad de los alimentos y sanidad animal y vegetal	Junio de 2005 - actualidad Se impartió capacitación y se colaboró en el establecimiento de nuevas tecnologías de la información para compartir información sobre la inocuidad de los alimentos, la sanidad animal y vegetal y de carácter científico. (30.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS envió científicos de la Universidad de Maryland para compartir con sus homólogos sus conocimientos prácticos a fin de preparar una revista científica sobre agricultura, en versión electrónica, para fomentar el intercambio de información y la cooperación internacional, regional y nacional sobre temas como la inocuidad de la carne, y aumentar el acceso a la investigación científica en ruso. El proyecto se extiende de junio de 2005 a mayo de 2008.	Rusia	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Investigación conjunta sobre sanidad animal utilizando biotecnología para la lucha contra la fiebre aftosa	Mayo de 2005 - septiembre de 2005 Este programa en curso, comenzado en noviembre de 2001, permitió la colaboración y la transferencia de conocimientos prácticos de biotecnología para prestar asistencia a la investigación sobre la fiebre aftosa. (30.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS sobre sanidad animal envió investigadores del Departamento de Agricultura para que siguieran compartiendo conocimientos prácticos de biotecnología con varios científicos en el marco de investigaciones conjuntas para combatir la fiebre aftosa en el ganado. El proyecto se extiende de noviembre de 2001 a septiembre de 2005.	Sudáfrica	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Investigación conjunta sobre sanidad vegetal en relación con la falsa polilla de la fruta	Mayo de 2005 - actualidad Este proyecto de capacitación, comenzado en octubre de 2003, ha permitido la transferencia de tecnología y conocimientos prácticos para la investigación sobre sanidad vegetal. (30.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS para la investigación sobre sanidad vegetal envió expertos del Departamento de Agricultura para que siguieran compartiendo con científicos, en el marco de investigaciones conjuntas, conocimientos prácticos sobre la técnica de los insectos estériles para la plaga de la falsa polilla de la fruta, los cereales y otras hortalizas. El proyecto se extiende de octubre de 2003 a septiembre de 2007.	Sudáfrica	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Inocuidad de los alimentos	Mayo de 2005 - actualidad Este programa, comenzado en agosto de 2004, ha permitido la transferencia de tecnología y conocimientos prácticos para la investigación sobre <i>E. Coli</i> , <i>Salmonella</i> y <i>Listeria</i> . (Cuantía no disponible)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS patrocinó a la Universidad de Maine y la Universidad del Estado de Florida para que siguieran intercambiando conocimientos prácticos y técnicas con investigadores de la Universidad Jiaotong de Shanghai y la Universidad Dayeh del Taipei Chino con objeto de elaborar nuevos métodos de detección rápida y exacta y lucha contra tres patógenos importantes transmitidos por los alimentos: <i>E. Coli</i> , <i>Salmonella</i> y <i>Listeria</i> . Este proyecto ha proporcionado a los profesionales de la universidad, la reglamentación, la industria y otros sectores la oportunidad de colaborar en cuestiones de actualidad relativas a la inocuidad de los alimentos humanos, la microbiología de los alimentos y la biotecnología. El proyecto se extiende de agosto de 2004 a julio de 2009.	Taipei Chino, China	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	Junio de 2005 - mayo de 2006 Se patrocinó la transferencia de conocimientos prácticos y tecnología para la inocuidad de los alimentos. (15.000 dólares EE.UU.)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS envió científicos de la Universidad del Estado de Nuevo México para que intercambiaran conocimientos prácticos y técnicas con científicos utilizando plantas tailandesas para la inocuidad de los alimentos.	Tailandia	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad animal	Septiembre de 2005 - actualidad Investigación conjunta sobre sanidad animal en relación con la enfermedad de Johne en el ganado vacuno. (15.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS envió científicos de la Universidad de Minnesota para que compartieran con científicos conocimientos prácticos y técnicas sobre vigilancia de las enfermedades de los animales, a fin de evaluar una variación regional de la epidemiología de la enfermedad de Johne en el ganado vacuno en regiones de cría intensiva de las Américas. El proyecto se extiende de septiembre de 2005 a septiembre de 2007.	Uruguay, Bolivia	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal	May 2005 - actualidad En el marco de este programa en curso se han enviado científicos para la transferencia de conocimientos prácticos de biotecnología y la realización de una investigación conjunta sobre sanidad vegetal utilizando la biotecnología sobre la roya de la soja. (30.000 dólares EE.UU. por ejercicio fiscal)	El Programa de Investigación Científica Cooperativa del USDA/FAS envió investigadores del Departamento de Agricultura para que siguieran compartiendo con científicos conocimientos prácticos de biotecnología para la investigación conjunta sobre la resistencia a la roya de la soja. El proyecto se extiende de octubre de 2004 a septiembre de 2007.	Viet Nam	Calvina Dupre <a href="mailto:Calvina.Dupre@fas.usda.gov">Calvina.Dupre@fas.usda.gov</a> (202)720-0618
Sanidad vegetal/ inocuidad de los alimentos	Junio de 2005 Se impartió capacitación sobre biotecnología agrícola y sistemas de reglamentación de la biotecnología. (230.000 dólares EE.UU.)	Se impartió capacitación a 25 encargados de la reglamentación y científicos.	China	Melissa Clarkson <a href="mailto:Melissa.Clarkson@usda.gov">Melissa.Clarkson@usda.gov</a> (202)690-3324

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad vegetal/ inocuidad de los alimentos	Julio de 2005 Diálogo sobre cuestiones científicas y comerciales relativas a la biotecnología agrícola. (37.000 dólares EE.UU.)	Se organizó una delegación de Senadores/Diputados que se ocupan de la formulación de la política en materia de biotecnología procedentes de Chile, Argentina, Paraguay y Uruguay para tratar de las cuestiones científicas y comerciales relativas a la biotecnología agrícola.	Chile, Argentina, Paraguay, Uruguay	Priscilla Joseph <a href="mailto:Priscilla.Joseph@usda.gov">Priscilla.Joseph@usda.gov</a> (202)690-33326
Sanidad vegetal	Septiembre de 2005 Taller para la inspección de ensayos delimitados de cultivos biotecnológicos sobre el terreno. (3.000 dólares EE.UU.)	Se respaldó la participación de tres encargados de la reglamentación mexicanos en un taller relativo a ensayos delimitados de cultivos biotecnológicos sobre el terreno.	México	Priscilla Joseph <a href="mailto:Priscilla.Joseph@usda.gov">Priscilla.Joseph@usda.gov</a> (202)690-33326
Sanidad vegetal/ inocuidad de los alimentos	Abril de 2006 Capacitación en biotecnología (104.000 dólares EE.UU.)	Se realizaron varias actividades de capacitación en el marco del Grupo de trabajo conjunto de alto nivel Estados Unidos-China, que sirvieron de respaldo a la elaboración de sistemas normativos relativos a la biotecnología basados en principios científicos. El proyecto se extiende de abril de 2006 a octubre de 2007.	China	Melissa Clarkson <a href="mailto:Melissa.Clarkson@usda.gov">Melissa.Clarkson@usda.gov</a> (202)690-3324
Sanidad vegetal	Febrero - marzo de 2006 Taller para promover la productividad agrícola y el crecimiento económico. (48.000 dólares EE.UU.)	Se organizó un taller para 20 representantes de la industria agrícola y de semillas sobre la biotecnología como instrumento para aumentar la productividad agrícola y el crecimiento económico.	Kenya, Uganda, Tanzanía, Malawi, Mozambique	Katherine Kahn <a href="mailto:Katherine.Kahn@usda.gov">Katherine.Kahn@usda.gov</a> (202)690-3331
Sanidad vegetal	Marzo de 2006 Taller sobre procedimientos de prueba de biotecnología. (12.000 dólares EE.UU.)	Se respaldó la participación de seis encargados de la reglamentación mexicanos en un taller del Organismo de Servicios de Inspección de Cereales (GIPSA) sobre pruebas para cultivos biotecnológicos. El taller se concentró en los últimos procedimientos del GIPSA y los costos que entrañan los regímenes de prueba de la biotecnología.	México	Dawn Williams <a href="mailto:Dawn.Williams@usda.gov">Dawn.Williams@usda.gov</a> (202)720-7915

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	Septiembre de 2005 - junio de 2006 Se llevaron a cabo actividades y talleres sobre la participación efectiva en las actividades del Codex y sobre residuos veterinarios. (330.000 dólares EE.UU.)	Se celebraron talleres de tres días para 69 puntos de contacto del Codex y/o delegados, a fin de aumentar la participación de los países en desarrollo en las actividades del Codex Alimentarius.	América Latina, el Caribe, África	Megan Schildgen <a href="mailto:Megan.Schildgen@usda.gov">Megan.Schildgen@usda.gov</a> (202)690-3985
Sanidad animal	Junio de 2005 - febrero de 2006 Se llevaron a cabo talleres sobre sanidad animal y actividad empresarial. (200.000 dólares EE.UU.)	El Departamento de Agricultura llevó a cabo talleres de prácticas sobre sanidad animal y un taller de dos días de duración sobre actividad empresarial para enseñar conceptos del sector privado a 200 veterinarios de Serbia.	Serbia y Montenegro	Megan Schildgen <a href="mailto:Megan.Schildgen@usda.gov">Megan.Schildgen@usda.gov</a> 202-690-3985
Sanidad animal	Febrero de 2006 Se celebró un taller sobre buenas prácticas de producción animal. (40.000 dólares EE.UU.)	El Departamento de Agricultura, en coordinación con la Comunidad Andina, realizó un taller de cuatro días de duración para 34 veterinarios andinos de los sectores público y privado, que incluían componentes teóricos y sobre el terreno.	Perú, Colombia, Ecuador, Bolivia	Megan Schildgen <a href="mailto:Megan.Schildgen@usda.gov">Megan.Schildgen@usda.gov</a> (202)690-3985
Inocuidad de los alimentos	25-29 de mayo de 2006 Se impartió capacitación sobre buenas prácticas agrícolas. (57.000 dólares EE.UU.)	Se impartió capacitación a representantes del sector agrícola del Gobierno, el mundo académico y la industria que con anterioridad habían recibido capacitación sobre buenas prácticas agrícolas y posteriormente impartieron capacitación a otros en sus países.	México	Dan Trachewsky <a href="mailto:Daniel.Trachewsky@fda.hhs.gov">Daniel.Trachewsky@fda.hhs.gov</a> (301)436-1907
Inocuidad de los alimentos	19-23 de septiembre de 2005 Se impartió un programa de capacitación sobre buenas prácticas agrícolas. (57.000 dólares EE.UU.)	Programa de capacitación sobre buenas prácticas agrícolas con el Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) para 65 participantes, con inclusión de varias industrias del sector privado, organizaciones interesadas, el mundo académico y el sector público.	México	Dan Trachewsky <a href="mailto:Daniel.Trachewsky@fda.hhs.gov">Daniel.Trachewsky@fda.hhs.gov</a> (301)436-1907

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	15-24 de mayo de 2006 La FDA organizó y dirigió el cuarto cursillo de capacitación y visitas sobre el terreno relativo a la fruta poco ácida envasada (5.000 dólares EE.UU.)	La FDA impartió capacitación a expertos en alimentos envasados poco ácidos e inspectores del Gobierno. También realizó visitas sobre el terreno a instalaciones de elaboración de alimentos poco ácidos envasados, a las que siguió la creación de coaliciones de los sectores público y privado para la mejora sostenida de la industria.	Chile	Susan Brecher <a href="mailto:Susan.Brecher@fda.hhs.gov">Susan.Brecher@fda.hhs.gov</a> (301)436-1781
Inocuidad de los alimentos	15-16 de mayo de 2006 Asistencia técnica sobre la aplicación de una norma de referencia para las saxitoxinas. (9.000 dólares EE.UU.)	Se prestó asistencia técnica para la aplicación de un patrón de referencia para la distribución de saxitoxina a fin de garantizar la utilización de normas de referencia internacionales uniformes.	Filipinas, Chile, Tailandia	Sherwood Hall <a href="mailto:Sherwood.Hall@fda.hhs.gov">Sherwood.Hall@fda.hhs.gov</a> (301)210-2160
Inocuidad de los alimentos	14 de mayo - 3 de junio de 2006 Debates de alto nivel sobre cuestiones sanitarias y fitosanitarias y formulación de programas futuros de asistencia técnica. (58.000 dólares EE.UU.)	Una delegación de alto nivel de la FDA se reunió con homólogos de los gobiernos encargados de la reglamentación para examinar cuestiones sanitarias y fitosanitarias reglamentadas por la FDA e identificar posibles programas de asistencia técnica.	China, Corea, Viet Nam	Mel Plaisier <a href="mailto:Melinda.Plaisier@fda.hhs.gov">Melinda.Plaisier@fda.hhs.gov</a> (301)827-4480
Inocuidad de los alimentos	13-31 de mayo de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (55.800 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	Tailandia	Troy Petrillo <a href="mailto:Troy.Petrillo@fda.hhs.gov">Troy.Petrillo@fda.hhs.gov</a> (781)596-7766
Inocuidad de los alimentos	7-27 de mayo de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (40.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en fábricas de productos lácteos.	Nicaragua	Bob Childers <a href="mailto:Robert.Childer@fda.hhs.gov">Robert.Childer@fda.hhs.gov</a> (301)436-1494
Inocuidad de los alimentos	7-27 de mayo de 2006 La FDA prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (59.500 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	Taipei Chino	Joseph Dougherty <a href="mailto:Joesph.Dougherty@fda.hhs.gov">Joesph.Dougherty@fda.hhs.gov</a> (215)717-3733
Inocuidad de los alimentos	1º de mayo de 2006 Se prestó asistencia técnica al Ministerio de Pesca y Recursos Marinos. (3.000 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA prestó asistencia técnica para la distribución de saxitoxinas como patrón de referencia a fin de facilitar la utilización de normas de referencia internacionales uniformes.	Namibia	Sherwood Hall <a href="mailto:Sherwood.Hall@fda.hhs.gov">Sherwood.Hall@fda.hhs.gov</a> (301)210-2160

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	26 de abril - 10 de mayo de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (17.100 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	Chile	Marc Glatzer <a href="mailto:Marc.Glatzer@fda.hhs.gov">Marc.Glatzer@fda.hhs.gov</a> (850)942-8323
Inocuidad de los alimentos	24-28 de abril de 2006 Participación en un taller sobre las propiedades alergénicas de las proteínas. (41.100 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto al Instituto Internacional de Ciencias de la Vida para un taller sobre un banco de sueros del Comité Técnico sobre las propiedades alergénicas de las proteínas del Instituto de Ciencias de la Salud y el Medio Ambiente.	Corea del Sur	Kathleen Jones <a href="mailto:Kathleen.Jones@fda.hhs.gov">Kathleen.Jones@fda.hhs.gov</a> (301)436-1856
Inocuidad de los alimentos	14-28 de abril de 2006 Se prestó asistencia técnica a instalaciones de acuicultura. (44.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de acuicultura en preparación del primer taller de capacitación de instructores sobre buenas prácticas de acuicultura que se había de celebrar durante el verano.	Viet Nam	Brett Koonse <a href="mailto:Brett.Koonse@fda.hhs.gov">Brett.Koonse@fda.hhs.gov</a> (301)436-1935
Inocuidad de los alimentos	26 de marzo - 1º de abril de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (26.100 dólares EE.UU.)	La FDA envió tres expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	México	Mark Walderhaug <a href="mailto:Mark.Walderhaug@fda.hhs.gov">Mark.Walderhaug@fda.hhs.gov</a> (301)436-2017
Inocuidad de los alimentos	21 de marzo de 2006 Asistencia técnica sobre la aplicación de una norma de referencia para las saxitoxinas. (3.000 dólares EE.UU.)	Asistencia técnica a la Universidad Austral de Chile para la distribución de saxitoxinas como patrón de referencia a fin de garantizar la utilización de normas de referencia internacionales uniformes.	Chile	Sherwood Hall <a href="mailto:Sherwood.Hall@fda.hhs.gov">Sherwood.Hall@fda.hhs.gov</a> (301)210-2160
Inocuidad de los alimentos	20 de marzo - 6 de abril de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (43.100 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	Corea del Sur	Peter Koufopoulos <a href="mailto:Peter.Koufopoulos@fda.hhs.gov">Peter.Koufopoulos@fda.hhs.gov</a> (781)596-7780
Inocuidad de los alimentos	18 de marzo - 1º de abril de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (70.300 dólares EE.UU.)	La FDA envió cuatro expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en fábricas de productos lácteos.	México	Bob Childers <a href="mailto:Robert.Childers@fda.hhs.gov">Robert.Childers@fda.hhs.gov</a> (301)436-1494



<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	6 de marzo - 28 de abril de 2006 Capacitación sobre liderazgo en cuestiones sanitarias y fitosanitarias de la OMC. (3.000 dólares EE.UU.)	La FDA impartió capacitación intensiva durante una semana a una delegación de 15 expertos en inocuidad de los alimentos sobre su especialidad.	China	Robin Woo <a href="mailto:Robin.Woo@fda.hhs.gov">Robin.Woo@fda.hhs.gov</a> (301)436-2776
Inocuidad de los alimentos	6-24 de marzo de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (52.750 dólares EE.UU.)	La FDA realizó 13 inspecciones de la conformidad en el sector del marisco y celebró consultas técnicas.	Tailandia	William Jones <a href="mailto:William.Jones@fda.hhs.gov">William.Jones@fda.hhs.gov</a> (301) 436-1422
Inocuidad de los alimentos	6-24 de febrero de 2006 La FDA prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (25.000 dólares EE.UU.)	La FDA realizó siete inspecciones de la conformidad en el sector del marisco respecto de la carne de cangrejo y celebró consultas técnicas.	India	William Jones <a href="mailto:William.Jones@fda.hhs.gov">William.Jones@fda.hhs.gov</a> (301) 436-1422
Inocuidad de los alimentos	6-24 de marzo de 2006 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (52.750 dólares EE.UU.)	La FDA realizó 13 inspecciones de la conformidad en el sector del marisco y celebró consultas técnicas.	Tailandia	Timothy Hansen <a href="mailto:Timothy.Hansen@fda.hhs.gov">Timothy.Hansen@fda.hhs.gov</a> (301)436-1405
Inocuidad de los alimentos	23-28 de febrero de 2006 Se colaboró en la capacitación sobre "ServSafe" para la industria de servicios alimentarios.	El NCFST/IIT, en colaboración con el USDA/FAS, impartió capacitación sobre "ServSafe" para la industria de servicios alimentarios a 50 personas en Podgorica y 60 en Belgrado.	Serbia y Montenegro	Peter J. Slade <a href="mailto:Slade@iit.edu">Slade@iit.edu</a> (708)563-8172
Inocuidad de los alimentos	6-24 de febrero de 2006 La FDA prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (25.000 dólares EE.UU.)	La FDA realizó siete inspecciones de la conformidad en el sector del marisco respecto de la carne de cangrejo y celebró consultas técnicas.	India	Timothy Hansen <a href="mailto:Timothy.Hansen@fda.hhs.gov">Timothy.Hansen@fda.hhs.gov</a> (301)436-1405
Inocuidad de los alimentos	17-25 de enero de 2006 Se impartió el tercer curso de capacitación sobre fruta poco ácida envasada. (48.700 dólares EE.UU.)	Dos expertos de la FDA impartieron capacitación a 80 expertos en fruta poco ácida envasada e inspectores del Gobierno. También realizaron visitas sobre el terreno a instalaciones de elaboración de fruta poco ácida envasada, a las que siguió la creación de coaliciones de los sectores público y privado para la mejora sostenida de la industria.	Ecuador	Susan Brecher <a href="mailto:Susan.Brecher@fda.hhs.gov">Susan.Brecher@fda.hhs.gov</a> (301)436-1781

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	27 de noviembre - 16 de diciembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (56.400 dólares EE.UU.)	La FDA realizó 10 inspecciones de la conformidad en el sector del marisco y celebró consultas técnicas.	Ecuador	William Jones <a href="mailto:William.Jones@fda.hhs.gov">William.Jones@fda.hhs.gov</a> (301) 436-1422
Inocuidad de los alimentos	27 de noviembre - 16 de diciembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (56.400 dólares EE.UU.)	La FDA realizó 10 inspecciones de la conformidad en el sector del marisco y celebró consultas técnicas.	Ecuador	Timothy Hansen <a href="mailto:Timothy.Hansen@fda.hhs.gov">Timothy.Hansen@fda.hhs.gov</a> (301)436-1405
Inocuidad de los alimentos	23 de noviembre de 2005 Asistencia técnica en la aplicación de normas de referencia para las saxitoxinas. (6.000 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA prestó asistencia técnica en el Instituto de Genética Molecular (Rusia) y el Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesqueros de Corea para la distribución de saxitoxinas como patrón de referencia a fin de garantizar la utilización de normas de referencia internacionales uniformes.	Rusia, Corea	Sherwood Hall <a href="mailto:Sherwood.Hall@fda.hhs.gov">Sherwood.Hall@fda.hhs.gov</a> (301)210-2160
Inocuidad de los alimentos	4-25 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (47.900 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones de evaluación previas a la capacitación sobre la fruta poco ácida envasada y organizó consultas técnicas en instalaciones de elaboración como preparación de las próximas actividades de capacitación en ese ámbito.	Costa Rica	Sue Brecher <a href="mailto:Susan.Brecher@fda.hhs.gov">Susan.Brecher@fda.hhs.gov</a> (301)436-1781
Inocuidad de los alimentos	29 de septiembre - 10 de octubre de 2005 Compromiso de intervención en el simposio India-Estados Unidos. (52.400 dólares EE.UU.)	La FDA envió tres expertos para intervenir y hacer exposiciones en el simposio India-Estados Unidos.	India	Steve Musser <a href="mailto:Steve.Musser@fda.hhs.gov">Steve.Musser@fda.hhs.gov</a> (301)436-1990
Inocuidad de los alimentos	18-28 de septiembre de 2005 Se impartió capacitación por segunda vez sobre la fruta poco ácida envasada. (25.100 dólares EE.UU.)	Dos expertos de la FDA impartieron capacitación a 80 expertos en fruta poco ácida envasada e inspectores del Gobierno y realizaron visitas sobre el terreno a instalaciones de elaboración de fruta poco ácida envasada, a las que siguió la creación de coaliciones de los sectores público y privado para la mejora sostenida de la industria.	Colombia	Giselle Jordan <a href="mailto:Giselle.Jordan@fda.hhs.gov">Giselle.Jordan@fda.hhs.gov</a> (301)436-1576

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	15-28 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (15.900 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto para realizar inspecciones de evaluación previas a la capacitación y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de fruta poco ácida envasada como preparación de las próximas actividades de capacitación en ese ámbito.	Colombia	Sue Brecher <a href="mailto:Susan.Brecher@fda.hhs.gov">Susan.Brecher@fda.hhs.gov</a> (301)436-1781
Inocuidad de los alimentos	18-23 de septiembre de 2005 Se llevó a cabo un programa de capacitación de instructores sobre prácticas agropecuarias adecuadas. (57.200 dólares EE.UU.)	Se impartió capacitación sobre los programas estadounidenses de inocuidad de los alimentos, las leyes y reglamentos sobre alimentación, anatomía de los brotes y epidemiología, detección e investigación en las explotaciones agrícolas, calidad de los recursos hídricos, prácticas poscosecha, educación sobre buenas prácticas de salud e higiene y el modo de elaborar un curso de formación eficaz.	México	Joyce Saltsman <a href="mailto:Joyce.Saltsman@fda.hhs.gov">Joyce.Saltsman@fda.hhs.gov</a> (301)436-1641
Inocuidad de los alimentos	18-30 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (58.400 dólares EE.UU.)	La FDA envió tres expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas sobre el uso de medicamentos en seis instalaciones de elaboración de marisco.	China	Barbara Montwill <a href="mailto:Barbara.Montwill@fda.hhs.gov">Barbara.Montwill@fda.hhs.gov</a> (301)436-1426
Inocuidad de los alimentos	17-21 de septiembre de 2005 Exposición de un experto en el Congreso Nacional de la Sociedad China de Toxicología. (7.800 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA intervino y celebró consultas sobre diversos temas de toxicología.	China	Kenneth Hastings <a href="mailto:Kenneth.Hastings@fda.hhs.gov">Kenneth.Hastings@fda.hhs.gov</a> (301)796-0169
Inocuidad de los alimentos	16-30 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (51.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió tres expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de marisco.	Venezuela	Byron Truglio <a href="mailto:Byron.Truglio@fda.hhs.gov">Byron.Truglio@fda.hhs.gov</a> (301)436-1420
Inocuidad de los alimentos	11-28 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia a empresas del sector alimentario en relación con el marisco. (100.500 dólares EE.UU.)	El Departamento de Agricultura y Recursos Naturales de la Universidad de California envió dos expertos de la FDA para hacer exposiciones e impartir formación sobre el tema de la evaluación de los camarones congelados.	Viet Nam	James Bennett <a href="mailto:Zxd7@cdc.gov">Zxd7@cdc.gov</a> (513)841.4311
Inocuidad de los alimentos	10-18 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (30.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió tres expertos para realizar inspecciones en relación con las enfermedades transmitidas por los alimentos en instalaciones de elaboración de alimentos.	Perú	John Sanders <a href="mailto:John.Sanders@fda.hhs.gov">John.Sanders@fda.hhs.gov</a> (301)436-2085

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	5-17 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (16.300 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	India	Katherine Taylor <a href="mailto:Katherine.Taylor@fda.hhs.gov">Katherine.Taylor@fda.hhs.gov</a> (913)752-2783
Inocuidad de los alimentos	4-23 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (58.500 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	China	Martin.Stutsman <a href="mailto:Martin.Stutsman@fda.hhs.gov">Martin.Stutsman@fda.hhs.gov</a> (301)436-1642
Inocuidad de los alimentos	3-24 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a fábricas de productos lácteos. (45.200 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones de evaluación previa a la capacitación y celebrar consultas técnicas en fábricas de productos lácteos.	Honduras	Monica Metz <a href="mailto:Monica.Metz@fda.hhs.gov">Monica.Metz@fda.hhs.gov</a> (301)436-2041
Inocuidad de los alimentos	3-14 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a instalaciones de elaboración de marisco. (11.100 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de marisco.	Namibia, Sudáfrica	Barbara Montwill <a href="mailto:Barbara.Montwill@fda.hhs.gov">Barbara.Montwill@fda.hhs.gov</a> (301)436-1426
Inocuidad de los alimentos	Septiembre de 2005 Se financió la asistencia de ocho investigadores de micotoxinas a un simposio sobre Estrategias de control de las micotoxinas. (17.000 dólares EE.UU.)	Los investigadores y analistas gubernamentales recibieron información sobre técnicas alternativas para la detección y cuantificación de las micotoxinas en el simposio sobre Estrategias de control de las micotoxinas - Metodologías para las regiones del mundo con dificultades económicas, a fin de mejorar la inocuidad y la calidad de los productos alimenticios procedentes de países con recursos limitados.	Brasil, Colombia, Costa Rica, Filipinas Kenya, México, Uganda, Zambia	Henry Njapau <a href="mailto:Henry.Njapau@fda.hhs.gov">Henry.Njapau@fda.hhs.gov</a> (301)436-2043
Inocuidad de los alimentos	28 de agosto - 3 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (7.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de marisco.	Mozambique	Barbara Montwill <a href="mailto:Barbara.Montwill@fda.hhs.gov">Barbara.Montwill@fda.hhs.gov</a> (301)436-1426
Inocuidad de los alimentos	28 de agosto - 5 de septiembre de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (33.300 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	India	Mark Walderhaug <a href="mailto:Mark.Walderhaug@fda.hhs.gov">Mark.Walderhaug@fda.hhs.gov</a> (301)436-2017

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	26-31 de agosto de 2005 Se realizó una exposición en un seminario sobre la utilización de colorantes para el marisco. (7.000 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA participó e intervino en un seminario sobre la reglamentación de los Estados Unidos para la utilización de colorantes alimentarios.	Brasil	Paul Kuznesof <a href="mailto:Paul.Kuznesof@fda.hhs.gov">Paul.Kuznesof@fda.hhs.gov</a> (301)436-1289
Inocuidad de los alimentos	11-15 de agosto de 2005 Se prestó asistencia técnica a instalaciones de acuicultura. (4.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto para realizar inspecciones de instalaciones de acuicultura.	Brunei	Brett Koonse <a href="mailto:Brett.Koonse@fda.hhs.gov">Brett.Koonse@fda.hhs.gov</a> (301)436-1415
Inocuidad de los alimentos	8-14 de agosto de 2005 Se realizó una exposición en un taller sobre los huevos y las aves de corral. (9.500 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA participó en la escuela sobre los huevos y las aves de corral de 2005 de la Asociación Avícola del Caribe en colaboración con West Indian Projects Ltd.	Trinidad y Tabago	Johnny Braddy <a href="mailto:Johnny.Braddy@fda.hhs.gov">Johnny.Braddy@fda.hhs.gov</a> (301)436-1495
Inocuidad de los alimentos	6-20 de agosto de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (16.000 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de fruta poco ácida envasada como preparación de las próximas actividades de capacitación en ese ámbito.	Costa Rica	Tanya Malais <a href="mailto:Tanya.Malais@fda.hhs.gov">Tanya.Malais@fda.hhs.gov</a> (949)608-2984
Inocuidad de los alimentos	1º - 4 de agosto de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (10.300 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	México	Maximiano Perez <a href="mailto:Maximiano.Perez@fda.hhs.gov">Maximiano.Perez@fda.hhs.gov</a> (760)768-2590 x104
Inocuidad de los alimentos	25 de julio - 12 de agosto de 2005 Se realizó un programa anual sobre análisis del riesgo para la inocuidad de los alimentos. (57.721 dólares EE.UU.)	El Instituto Mixto de Inocuidad de los Alimentos y Nutrición Aplicada (JIFSAN) ofreció nueve cursillos sobre mejoramiento profesional del análisis del riesgo relacionado con la inocuidad de los alimentos para participantes tanto del país como internacionales, en representación de los gobiernos, el mundo académico y la industria.	Malasia, Corea	Wes Long <a href="mailto:Wesley.Long@fda.hhs.gov">Wesley.Long@fda.hhs.gov</a> (301)436-1673
Inocuidad de los alimentos	24 de julio - 13 de agosto de 2005 La FDA prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (54.900 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones de las instalaciones de elaboración de fruta poco ácida envasada como preparación para la capacitación en ese ámbito.	Brasil	Sue Brecher <a href="mailto:Susan.Brecher@fda.hhs.gov">Susan.Brecher@fda.hhs.gov</a> (301)436-1781

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	23 de julio - 11 de agosto de 2005 La FDA prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (83.300 dólares EE.UU.)	La FDA envió tres expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	Malasia	Mohammed Adam <a href="mailto:Mohammed.Adam@fda.hhs.gov">Mohammed.Adam@fda.hhs.gov</a> (612)758-7189
Inocuidad de los alimentos	22 de julio - 5 de agosto de 2005 Se prestó asistencia técnica a empresas del sector alimentario. (50.100 dólares EE.UU.)	La FDA envió tres expertos para realizar inspecciones y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de alimentos.	Nicaragua	Rebecca Maxim <a href="mailto:Rebecca.Maxim@fda.hhs.gov">Rebecca.Maxim@fda.hhs.gov</a> (207)622-8268 x14
Inocuidad de los alimentos	17-30 de julio de 2005 Se prestó asistencia técnica sobre el sistema APPCC a instalaciones de elaboración de marisco. (32.100 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para realizar inspecciones sobre el sistema APPCC para el marisco y celebrar consultas técnicas en instalaciones de elaboración de marisco.	México	Luis Rodriguez <a href="mailto:Luis.Rodriguez@fda.hhs.gov">Luis.Rodriguez@fda.hhs.gov</a> (787)474-9555
Inocuidad de los alimentos	7-10 de julio de 2005 Se prestó asistencia técnica sobre la inocuidad de los alimentos como preparación para los Juegos Olímpicos de Beijing. (11.600 dólares EE.UU.)	La FDA envió dos expertos para participar y celebrar consultas en la primera reunión de la Junta de Expertos en Inocuidad de los Alimentos para los Juegos Olímpicos de Beijing en 2008.	China	Paul Teitell <a href="mailto:Paul.Teitell@fda.hhs.gov">Paul.Teitell@fda.hhs.gov</a> (303)236-3057
Inocuidad de los alimentos	28 de junio - 8 de julio de 2005 Se prestó asistencia técnica sobre los productos alimenticios reglamentados por la FDA. (10.300 dólares EE.UU.)	Un experto impartió capacitación a funcionarios de salud sobre el sistema estadounidense de observancia de la normativa para los productos reglamentados por la FDA.	Serbia y Montenegro	Bob Childers <a href="mailto:Robert.Childers@fda.hhs.gov">Robert.Childers@fda.hhs.gov</a> (301)436-1494
Inocuidad de los alimentos	27 de junio - 8 de julio de 2005 Se prestó asistencia técnica sobre inocuidad de los alimentos. (121.000 dólares EE.UU.)	La FDA prestó asistencia técnica sobre inocuidad de los alimentos como complemento de la capacitación sobre observancia de la normativa que impartió a 120 personas.	Serbia y Montenegro	Peter J. Slade <a href="mailto:Slade@iit.edu">Slade@iit.edu</a> (708)563-8172
Inocuidad de los alimentos	22 de junio - 2 de julio de 2005 Exposición de un experto en el Tercer Simposio Internacional sobre Antioxidantes Naturales. (14.400 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA dio una conferencia sobre los mecanismos moleculares y los efectos para la salud en el Simposio Internacional sobre Antioxidantes Naturales.	China	Jun Jie Yin <a href="mailto:Junjie.Yin@fda.hhs.gov">Junjie.Yin@fda.hhs.gov</a> (301)436-1991

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	19 de junio - 9 de julio de 2005 La FDA prestó asistencia técnica sobre el sistema APPCC para el marisco (39.500 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA realizó inspecciones del sistema APPCC en relación con el marisco para el Gobierno y la industria y celebró consultas con funcionarios públicos.	Corea del Sur	Joseph Dougherty <a href="mailto:Joseph.Dougherty@fda.hhs.gov">Joseph.Dougherty@fda.hhs.gov</a> (215)717-3733
Inocuidad de los alimentos	18-25 de junio de 2005 Seminario sobre los alérgenos alimentarios. (17.000 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA dio conferencias y dirigió seminarios en la Universidad de Pretoria y la Universidad de Ciudad del Cabo sobre los alérgenos alimentarios.	Sudáfrica	Robin Woo <a href="mailto:Robin.woo@fda.hhs.gov">Robin.woo@fda.hhs.gov</a> (301)436-2776
Inocuidad de los alimentos	15-30 de junio de 2005 Se impartió capacitación y se prestó asistencia técnica por primera vez sobre la fruta poco ácida envasada. (55.100 dólares EE.UU.)	Tres expertos de la FDA impartieron capacitación a 80 expertos en fruta poco ácida envasada e inspectores del Gobierno. También realizaron visitas sobre el terreno a instalaciones de elaboración de fruta poco ácida envasada, a las que siguió la creación de coaliciones de los sectores público y privado para la mejora sostenida de la industria.	Perú	Susan Brecher <a href="mailto:Susan.Brecher@fda.hhs.gov">Susan.Brecher@fda.hhs.gov</a> (301)436-1781
Inocuidad de los alimentos	23 de noviembre de 2005 Se prestó asistencia técnica sobre normas para las saxitoxinas. (3.000 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA prestó asistencia técnica en la Universidad de Chile para la distribución de saxitoxinas como patrón de referencia a fin de garantizar la utilización de normas de referencia internacionales uniformes.	Chile	Sherwood Hall <a href="mailto:Sherwood.Hall@fda.hhs.gov">Sherwood.Hall@fda.hhs.gov</a> (301)210-2160
Inocuidad de los alimentos	28 de mayo - 17 de junio de 2005 Se prestó asistencia técnica a fábricas de queso y productos lácteos. (43.000 dólares EE.UU.)	Expertos de la FDA evaluaron e inspeccionaron las fábricas de queso y productos lácteos en preparación de un curso de capacitación para el sector lechero.	El Salvador	Mary Finn <a href="mailto:Mary.Finn@fda.hhs.gov">Mary.Finn@fda.hhs.gov</a> (518)453-2314 x12
Inocuidad de los alimentos	27 de mayo - 4 de junio de 2005 La FDA prestó asistencia técnica a personal de la industria y funcionarios públicos sobre la fruta poco ácida envasada. (11.700 dólares EE.UU.)	Un experto dio una conferencia y una clase sobre el modo de mejorar el control de los procesos para la fruta poco ácida envasada.	Ucrania	Donald Greaves <a href="mailto:Donald.Greaves@fda.hhs.gov">Donald.Greaves@fda.hhs.gov</a> (301)436-2057
Inocuidad de los alimentos	24-29 de mayo de 2005 Se celebró un taller de instrucción sobre el comercio de carne de caza. (10.600 dólares EE.UU.)	Un experto dio una conferencia y asesoró sobre el comercio de carne de caza para impedir el comercio ilegal.	Ghana	Patrice Klein <a href="mailto:Patrice.N.Klein@usda.gov">Patrice.N.Klein@usda.gov</a> (202)734-0738

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	23 de mayo - 18 de junio de 2005 La FDA prestó asistencia técnica a instalaciones de pesca. (58.200 dólares EE.UU.)	Dos expertos inspeccionaron las instalaciones de pesca e impartieron capacitación en ellas.	Granada	Walter Staruskievicz <a href="mailto:Walter.Staruskievicz@fda.gov">Walter.Staruskievicz@fda.gov</a> (301)210-2165
Inocuidad de los alimentos	23 de mayo - 10 de junio de 2005 Se realizó una evaluación de la fruta poco ácida envasada previa a la capacitación. (69.000 dólares EE.UU.)	Tres expertos evaluaron numerosas instalaciones de elaboración para dar indicaciones a sus directores sobre la manera de corregir las deficiencias y para seleccionar lugares en los que impartir capacitación sobre la fruta poco ácida envasada.	Colombia	Susan Brecher <a href="mailto:Susan.Brecher@fda.hhs.gov">Susan.Brecher@fda.hhs.gov</a> (301)436-1781
Inocuidad de los alimentos	18-21 de mayo de 2005 La FDA envió expertos al VIII Congreso Latinoamericano de Microbiología de los Alimentos. (10.400 dólares EE.UU.)	Dos expertos dieron conferencias y asesoraron sobre las dificultades planteadas por la globalización de la microbiología de los alimentos.	Colombia, otros países de América Latina	Robert Buchanan <a href="mailto:Robert.Buchanan@fda.hhs.gov">Robert.Buchanan@fda.hhs.gov</a> (301)436-2369
Inocuidad de los alimentos	1° al 7 de mayo de 2005 Experto/instructor del CFSAN de la FDA enviado al Seminario en el marco del Programa de Liderazgo Ejecutivo en Inocuidad de alimentos. Financiado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. (8.100 dólares EE.UU.)	El experto de la FDA impartió orientación y formación complementarias a 30 jefes ejecutivos en inocuidad de los alimentos.	Colombia, Costa Rica, Honduras, Chile, Brasil, Ecuador, Trinidad y Tabago, Perú, Belice, República Dominicana, Guyana, Paraguay	Robin Woo <a href="mailto:Robin.woo@fda.hhs.gov">Robin.woo@fda.hhs.gov</a> (301)436-2776
Inocuidad de los alimentos	14 al 27 de abril de 2005 Asistencia facilitada en relación con el Memorándum de Entendimiento sobre los moluscos. (37.800 dólares EE.UU.)	Dos expertos evaluaron las instalaciones de elaboración, la vigilancia y las zonas de cría de moluscos como parte del Memorándum de Entendimiento sobre los moluscos.	México	Miriam Stuckey <a href="mailto:Miriam.Stuckey@fda.hhs.gov">Miriam.Stuckey@fda.hhs.gov</a> (301)436-2148



<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	27 al 30 de abril de 2005 Experto del CFSAN de la FDA enviado a Corea para intervenir en el Simposio sobre problemas y soluciones relativos al enlatado y la esterilización en autoclave (retorta). (9.100 dólares EE.UU.)	El experto de la FDA disertó y evacuó consultas sobre los procedimientos de envasado de alimentos poco ácidos.	Corea	John Larkin John.Larkin@fda.hhs.gov (708)728-4131
Inocuidad de los alimentos	Junio de 2005-mayo de 2006 Dirección y gestión a cargo del JIFSAN de un programa de cursos a distancia de capacitación profesional en análisis del riesgo relativo a la inocuidad de los alimentos. (20.000 dólares EE.UU.)	El JIFSAN gestionó cuatro cursos de formación profesional en análisis del riesgo relativo a la inocuidad de los alimentos, de cuatro a ocho semanas cada uno. Los participantes de los distintos países representaban los intereses gubernamentales, académicos e industriales.	Islas Caimán, China, Croacia, Egipto, Hong Kong, Kenya, Corea del Sur, Taipei Chino	Wes Long Wesley.Long@fda.hhs.gov (301)436-1673
Inocuidad de los alimentos	Enero-diciembre de 2005. En curso Gestión del sitio Web Food Safety Risk Analysis Clearinghouse a cargo del JIFSAN (16.000 dólares EE.UU.)	Clearinghouse es un sitio Web (en www.foodrisk.org) que proporciona datos, instrumentos varios, reseñas, terminología y evaluaciones del riesgo definitivas de todo el mundo, y la información reunida sobre gestión y comunicación del riesgo alimentario. Lo utilizan habitualmente más de 140 países	Diversos países	Wes Long Wesley.Long@fda.hhs.gov (301)436-1673
Inocuidad de los alimentos	Enero-diciembre de 2005. En curso Atención de los enviados de gobiernos e industrias extranjeras a cargo de los expertos del CFSAN de la FDA. (aprox. 100.000 dólares EE.UU.)	Los expertos de distintas oficinas del CFSAN recibieron a unos 600 huéspedes internacionales en más de 125 visitas de 70 países en desarrollo. La mayor parte fueron visitas breves (de una a tres horas), pero algunas incluyeron capacitación a largo plazo para la investigación. Las visitas incluyeron debates sobre distintos temas relacionados con la inocuidad de los alimentos, entre ellos biotecnología agrícola, inocuidad de los aditivos alimentarios, preparados para lactantes, etiquetado de los productos alimenticios, APPCC y BPF, uso de antibióticos en la acuicultura.	Diversos países	Robin Woo Robin.woo@fda.hhs.gov (301)436-2776

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos y salud pública	Diciembre de 2005 Organización de un taller en la Conferencia Regional FAO/OMS sobre inocuidad de los alimentos a cargo del FSIS del USDA. (34.000 dólares EE.UU.)	El Instituto de Inocuidad de los Alimentos para América del FSIS del USDA organizó un taller para 100 representantes, y participó en debates sobre actividades relacionadas con la inocuidad de los alimentos y la salud pública.	América Latina y el Caribe	Linda Swacina Linda.Swacina@fsis.usda.gov (305)347-5552
Inocuidad de los alimentos	Junio de 2006 Financiación de un seminario de divulgación para América Latina a cargo de la oficina del Codex en los Estados Unidos. (140.000 dólares EE.UU.)	Se financió el seminario, y se hicieron exposiciones sobre la equivalencia. Representantes de 20 países debatieron temas clave relacionados con el Codex Alimentarius, incluidos la próxima reunión de la Comisión, el Fondo Fiduciario del Codex, la participación efectiva y el empleo de las normas del Codex en la elaboración de los sistemas nacionales de reglamentación para la inocuidad de los alimentos.	América Latina y el Caribe	Barbara McNiff Barbara.McNiff@fsis.usda.gov (202)690-4719
Inocuidad de los alimentos	Mayo de 2005 Seminario de tres semanas sobre inspección de la carne y las aves de corral organizado por el FSIS del USDA. (15.000 dólares EE.UU.)	Treinta funcionarios gubernamentales internacionales asistieron al seminario sobre la inspección de la carne y las aves de corral, centrado en la reglamentación y los procedimientos de inspección que aplica el FSIS en los Estados Unidos para asegurar la inocuidad de la carne, las aves de corral y los productos a base de huevos.	América Central y América del Sur, España, Países Bajos	Virginia Olsen Virginia.Olsen@fsis.usda.gov (202)690-3788
Inocuidad de los alimentos	Junio de 2005 Seminario de tres semanas sobre inspección de la carne y las aves de corral organizado por el FSIS del USDA. (18.000 dólares EE.UU.)	Cuarenta funcionarios gubernamentales internacionales asistieron al seminario sobre la inspección de la carne y las aves de corral, centrado en la reglamentación y los procedimientos de inspección que aplica el FSIS en los Estados Unidos para asegurar la inocuidad de la carne, las aves de corral y los productos a base de huevos.	América Central y América del Sur, Europa, Asia, Jordania, Reino de Bahrein, Omán	Virginia Olsen Virginia.Olsen@fsis.usda.gov (202)690-3788
Inocuidad de los alimentos	2005 Ponencias de la FDA sobre los reglamentos de importación. (3.190 dólares EE.UU.)	La FDA disertó sobre las negociaciones MSF y OTC en el marco del Tratado de Libre Comercio con los Países Andinos, lo que incluyó un resumen de los reglamentos de la FDA, y los procedimientos de importación de fármacos, productos alimenticios y cosméticos.	Países andinos	FDA

**II. Miembro: Estados Unidos****Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006**

<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	2005 Programa sobre derecho comercial, reglamentos económicos y cumplimiento de las disciplinas de la OMC (42.500 dólares EE.UU.)	Se proporcionó asesoramiento, orientación y asistencia al Gobierno para la adopción de reglamentos técnicos conformes a las disciplinas de la OMC. También se financiaron campañas de sensibilización sobre los Acuerdos de la OMC, como el AOTC, el AMSF y el Acuerdo sobre los ADPIC, mediante seminarios y talleres públicos, publicaciones y distribución de folletos informativos. Se proporcionó asesoramiento y orientación a los sectores privado y público con el fin de mejorar su capacidad para elaborar una política de comercio internacional eficaz.	Armenia	USAID
Sanidad vegetal	2005 Apoyo a las actividades de lucha contra el gorgojo de la hoja del cocotero. (20.000 dólares EE.UU.)	Mediante esta actividad se apoyó una reunión celebrada para compartir información y promover la colaboración en la lucha contra el gorgojo de la hoja del cocotero en Asia y en la región del Pacífico.	Asia	USDA
Sanidad vegetal	2005 Apoyo a las actividades centradas en las especies invasivas. (40.000 dólares EE.UU.)	La actividad se centró en el establecimiento de una red en la región de Asia y el Pacífico para facilitar el intercambio de información, crear capacidad y elaborar instrumentos de gestión de las especies invasivas de los bosques.	Asia	USDA
Sanidad vegetal	2005 Organización de talleres para armonizar las reglamentaciones fitosanitarias que rigen el comercio de semillas en la región de Asia y el Pacífico. (100.000 dólares EE.UU.)	En cooperación con la Asociación Estadounidense de Comercio de Semillas y su homóloga de Asia y el Pacífico, el FAS organizó una serie de seis talleres regionales, con representantes de los sectores público y privado, para reforzar las reglamentaciones fitosanitarias y racionalizar los procedimientos de importación/exportación de semillas para la siembra.	Asia	USDA/FAS

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	2005 Dirección de programas de formación de instructores en buenas prácticas agrícolas (BPA) (56.875 dólares EE.UU.)	La FDA dirigió un programa de formación de instructores en BPA organizado por el JIFSAN para impartir formación sobre los programas estadounidenses de inocuidad de los alimentos, leyes y reglamentos sobre productos alimenticios, anatomía de los brotes y epidemiología, detección e investigación en las explotaciones agrícolas, calidad de los recursos hídricos, prácticas postcosecha, educación sobre buenas prácticas de salud e higiene y medios para elaborar un curso de formación eficaz.	Brazil	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Dirección de un programa de inspección y formación sobre alimentos poco ácidos. (34.485 dólares EE.UU.)	La FDA dirigió un programa de inspección y formación sobre alimentos poco ácidos para evaluar los centros de producción y las necesidades de formación de inspectores de gobiernos extranjeros. El programa educativo incluyó seminarios, grupos de trabajo y visitas de instalaciones.	Brasil	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Programa de formación sobre la prosperidad económica. (730.000 dólares EE.UU.)	Se impartió formación para mejorar la capacidad de negociación y aplicación de acuerdos comerciales. También se impartió formación en orden a la creación de capacidad para el cumplimiento de las normas sanitarias y fitosanitarias y de inocuidad de los alimentos y para la armonización de las normas de productos, medidas, reglas y códigos comerciales.	América Central	USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Ponencias en el Instituto Chino de Ciencia y Tecnología de los Alimentos. (29.786 dólares EE.UU.)	La FDA envió expertos para disertar sobre temas relativos a las MSF en el Instituto Chino de Ciencia y Tecnología de los Alimentos y en la 37ª reunión anual de la Unión Internacional de las Sociedades de Microbiología (ICMSF). Además se dictó un curso y una conferencia sobre el Codex Alimentarius.	China	FDA
Inocuidad de los alimentos de origen animal y de los piensos	2005 Ponencias en el segundo simposio sobre el control de la inocuidad de los alimentos, en China. (7.230 dólares EE.UU.)	Ponencias y consultas sobre cuestiones microbiológicas relativas a la inocuidad de los alimentos y los piensos.	China	FDA

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad vegetal	2005 Contribución a la mejora de las normas sanitarias y fitosanitarias. (300.000 dólares EE.UU.)	Apoyo para el análisis del riesgo de una variedad de productos agrícolas.	Colombia	USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Formación en inocuidad de los alimentos y cumplimiento de la normativa (equivalencia). (33.670 dólares EE.UU.)	El FSIS del USDA envió un experto para impartir formación en la preparación de auditorías internas a los funcionarios ministeriales pertinentes, a los que se proporcionó asistencia con objeto de mejorar la capacidad y los métodos para examinar y evaluar la equivalencia de los sistemas extranjeros de inocuidad alimentaria.	Costa Rica	USDA/FAS
Inocuidad de los alimentos	2005 Evaluación de la inocuidad de los productos avícolas y del cumplimiento de la normativa. (33.670 dólares EE.UU.)	El FSIS del USDA realizó una evaluación inicial e impartió formación preliminar en varias explotaciones avícolas que desean poder cumplir las prescripciones a que está sujeta la exportación de aves de corral y sus productos a los Estados Unidos.	Costa Rica	USDA/FAS
Inocuidad de los alimentos	2005 Formación en inocuidad de los alimentos y cumplimiento de la normativa (carne) en la República Dominicana (33.670 dólares EE.UU.)	El FAS del USDA envió un equipo de expertos para realizar una evaluación inicial e impartir formación preliminar en varias empresas cárnicas que desean poder cumplir las prescripciones a que está sujeta la exportación de carne y productos cárnicos a los Estados Unidos.	República Dominicana	USDA/FAS
Inocuidad de los alimentos	2005 Aplicación del programa Alimentos para el Progreso. (500.000 dólares EE.UU.)	Este programa complementa las actividades de creación de la capacidad comercial en curso en el ámbito de las MSF, mediante la mejora de las infraestructuras y los equipos de laboratorio con el fin de que los productos alimenticios nacionales puedan cumplir los reglamentos internacionales en materia de inocuidad de los alimentos; a la vez, presta asistencia técnica para el muestreo y análisis de laboratorio.	El Salvador	USDA/FAS
Inocuidad de los alimentos	2005 Mejora de la capacidad sanitaria y fitosanitaria. (300.000 dólares EE.UU.)	Programa destinado a mejorar el conocimiento de las disposiciones SF en los principales mercados; guías técnicas, procedimientos de evaluación del riesgo, reglamentos y procesos de control de la calidad de frutas, hortalizas y productos pesqueros y agrícolas.	El Salvador	USAID

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	2005 Apoyo para empresas de valor añadido en el sector agrícola (228.000 dólares EE.UU.)	Dirección de actividades destinada a fomentar la producción orientada al mercado, incluida formación acerca del cumplimiento de las prescripciones de la OMC relativas a las MSF y asistencia para incrementar las oportunidades de acceso a los mercados para los productores de Georgia.	Georgia	USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Patrocinio de asociaciones para el desarrollo de la industria alimentaria (carne y productos de la pesca y de la avicultura). (30.000 dólares EE.UU.)	Las actividades de la Asociación para el desarrollo de la industria alimentaria (PFID) se centraron en los aspectos siguientes: 1) apoyo del desarrollo de los mercados local, nacional, regional e internacional para los productos agrícolas de los países en desarrollo; 2) divulgación en todo el mundo de las prácticas, reglamentos y normas comerciales y 3) incitación a identificar instalaciones para la elaboración y manufactura en los países en desarrollo. Además, se impartió a los funcionarios de los organismos reguladores formación en APPCC en carne y productos pesqueros.	Mundial	USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Creación de capacidad comercial para lograr el cumplimiento de las normas sanitarias y fitosanitarias. (86.600 dólares EE.UU.)	La organización Ingreso rural y agrícola con entorno sostenible (RAISE) contribuyó al establecimiento de un grupo de trabajo sobre MSF que: 1) evaluó la capacidad de los países de América Latina y el Caribe en el ámbito de las MSF; 2) desarrolló la capacidad reguladora y de cumplimiento en materia de normas alimentarias para la ganadería en Armenia y Etiopía; 3) mejoró la capacidad de los sectores público y privado en el ámbito de las MSF para fomentar las exportaciones de frutos de pitahaya a la Unión Europea y 4) investigó la capacidad de certificación de las normas alimentarias de terceros en todo el mundo, con estudios de caso en Honduras, Ghana e Indonesia, entre otros estudios de impactos y mejoras del comercio de alcance mundial.	América Latina, Caribe, Armenia, Etiopía, Honduras, Ghana, Indonesia	USAID

## II. Miembro: Estados Unidos

**Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006**

<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	2005 Envío de un experto para participar y dictar conferencias en el marco del Programa Banco Mundial/India de creación de capacidad en materia de alimentos y medicamentos. (2.400 dólares EE.UU.)	La FDA envió un experto para participar en una misión de revisión del Proyecto Banco Mundial-India de creación de capacidad en materia de alimentos y medicamentos, y dar una conferencia acerca de la sensibilización del público sobre las cuestiones relativas a la inocuidad de los alimentos, además de celebrar consultas sobre inocuidad de los alimentos, residuos de antibióticos, marco regulador, cooperación interinstitucional, APPCC y etiquetado.	India	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Identificación de las necesidades para el cumplimiento de las normas de la OMC. (220.000 dólares EE.UU.)	Se realizó un análisis destinado a identificar: a) las necesidades para cumplir las normas de la OMC y determinadas normas sanitarias y fitosanitarias bilaterales para la participación y la mejora de la competitividad en los mercados internacionales y b) posibles obstáculos sistémicos y no arancelarios a la entrada de los productos agrícolas de la India en los mercados internacionales.	India	USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Patrocinio de actividades de formación para la industria de las conservas. (6.018 dólares EE.UU.)	La Escuela para reforzar el control de los procesos de la Universidad de las Indias Occidentales familiarizó a los envasadores con las buenas prácticas de fabricación necesarias para exportar a los Estados Unidos alimentos poco ácidos y alimentos acidificados envasados.	Jamaica	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Conferencia sobre alimentos y sanidad animal (12.455 dólares EE.UU.)	Se dictó una conferencia sobre la supervisión del uso de medicamentos veterinarios y gestión de los residuos en los productos alimenticios de origen animal; se celebraron consultas sobre los métodos para asegurar el suministro inocuo de fármacos veterinarios a los animales destinados a la producción de alimentos.	Corea	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Conferencia sobre alimentos (400 dólares EE.UU.)	Conferencia y consultas sobre el uso prudente de medicamentos veterinarios y métodos para asegurar el suministro inocuo de fármacos veterinarios a los animales destinados a la producción de alimentos.	Corea	FDA

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	2005 Programa de divulgación del Codex. (200.000 dólares EE.UU.)	Se organizaron reuniones, talleres y seminarios sobre las directrices relativas a la inocuidad de los alimentos y prevención de los posibles obstáculos a los protocolos sanitarios y fitosanitarios. Los temas abarcaron la equivalencia entre las directrices MSF/OTC de la OMC y las del Codex, la rastreabilidad, los análisis del riesgo, los aditivos alimentarios y otros.	América Latina, Caribe	USDA/FAS
Inocuidad de los alimentos	2005 Conferencia y consultas sobre las prescripciones del Codex relativas a los residuos de medicamentos veterinarios. (3.653 dólares EE.UU.)	Conferencia y consultas para los científicos especializados en inocuidad de los alimentos de ocho países sobre métodos para asegurar el suministro inocuo de fármacos veterinarios a los animales destinados a la producción de alimentos.	América Latina, Caribe	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Formación en análisis de micotoxinas. (8.000 dólares EE.UU.)	Formación en análisis de micotoxinas en laboratorio para científicos visitantes en la FDA.	México	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Organización de seminarios de formación en APPCC e inocuidad de los alimentos. (283.405 dólares EE.UU.)	Se organizaron dos seminarios sobre APPCC e inocuidad de los alimentos para abordar las deficiencias en materia de inocuidad de los alimentos y proporcionar a los sectores locales público, privado y académico los instrumentos necesarios para promover y mejorar la inocuidad de los alimentos. Al primer seminario asistieron 100 participantes palestinos y al segundo asistieron 60 personas.	Ribera Occidental y Gaza	USDA/FAS
Inocuidad de los alimentos	2005 Organización de un curso de formación en alimentos poco ácidos. (36.492 dólares EE.UU.)	La FDA inspeccionó instalaciones, evaluó las necesidades de formación de la industria de los alimentos poco ácidos y los inspectores gubernamentales extranjeros, y dirigió un programa educativo que incluyó seminarios, grupos de trabajo, visitas de instalaciones y creación de coaliciones para la inocuidad de los alimentos.	Perú	FDA



## II. Miembro: Estados Unidos

### Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006

<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	2005 Apoyo para el desarrollo de la agroindustria y para la política agraria. (68.000 dólares EE.UU.)	Se proporcionó asistencia técnica y formación para el desarrollo de categorías de calidad y normas mejoradas para los sectores cerealero, ganadero y hortícola con el fin de ayudar al sector agrícola a cumplir las normas internacionales. La asistencia técnica abordó el procedimiento APPCC y las prácticas de reducción de patógenos. El proyecto estableció una Oficina Nacional del Codex y un servicio de información APPCC.	Rumania	USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Seguimiento de un taller sobre buenas prácticas en relación con los productos lácteos. (4.400 dólares EE.UU.)	Asistencia técnica para la formación de funcionarios de sanidad acerca del sistema de aplicación de la normativa sobre productos lácteos en los Estados Unidos.	Serbia y Montenegro	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Apoyo a la investigación en biotecnología agrícola y divulgación en materia de MSF. (127.812 dólares EE.UU.)	Se utilizó la biotecnología agrícola para la investigación de cultivos no modificados genéticamente (Scelletium, buchu, frutas de hueso), cultivos modificados genéticamente (patata, yuca) y diagnósticos de sanidad animal (cisticercosis porcina) y desarrollo de vacunas. El programa incluye actividades de divulgación en relación con los parásitos que impiden a Sudáfrica cumplir las normas SF.	Sudáfrica	USAID
Sanidad vegetal	2005 Expertos del APHIS del USDA enviados para ayudar a realizar evaluaciones del riesgo de plagas. (300.000 dólares EE.UU.)	El APHIS del USDA designó asesores en tres centros públicos para el comercio a fin de ayudar a los países a llevar a cabo evaluaciones del riesgo de plagas respecto de los productos vegetales susceptibles de ser exportados a los mercados de los Estados Unidos.	África Subsahariana Oriental	USDA/FAS y USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Asistencia técnica en el ámbito de las MSF. (100.000 dólares EE.UU.)	Asistencia técnica a corto plazo en cuestiones SF para apoyar el desarrollo agroindustrial y la política agrícola.	África Subsahariana Oriental, Occidental y Central	USDA/FAS

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Sanidad vegetal	2005 Expertos del APHIS del USDA enviados para ayudar a realizar evaluaciones del riesgo de plagas. (332.550 dólares EE.UU.)	El APHIS del USDA designó asesores en tres centros comerciales públicos para el comercio con el fin de ayudar a los países a llevar a cabo evaluaciones del riesgo de plagas respecto de los productos vegetales susceptibles de ser exportados a los mercados de los Estados Unidos.	África Subsahariana Occidental	USDA/FAS y USAID
Inocuidad de los alimentos	2005 Patrocinio de un programa de formación de instructores en BPA. (57.255 dólares EE.UU.)	La FDA y el JIFSAN dirigieron un programa de formación de instructores en BPA, centrado en los programas estadounidenses de inocuidad de los alimentos, leyes y reglamentos sobre productos alimenticios, anatomía de los brotes y epidemiología, detección e investigación en las explotaciones agrícolas, calidad de los recursos hídricos, prácticas postcosecha, educación sobre buenas prácticas de salud e higiene y medios para elaborar un curso de formación eficaz.	Tailandia	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Patrocinio de actividades de formación para la industria de las conservas. (7.684 dólares EE.UU.)	La Escuela para reforzar el control de los procesos de la Universidad de las Indias Occidentales familiarizó a los envasadores con las buenas prácticas de fabricación necesarias para exportar a los Estados Unidos alimentos poco ácidos y alimentos acidificados envasados.	Ucrania	FDA
Inocuidad de los alimentos	2005 Debates, conferencia y consultas a cargo de un experto en micotoxinas y micotoxicosis. (2.800 dólares EE.UU.)	Un experto de la FDA intervino en el Taller internacional sobre micotoxinas y micotoxicosis, dictó una conferencia, y celebró consultas sobre micotoxinas contaminantes en los cereales.	Venezuela	FDA
Sanidad vegetal	2005 Formación amplia en cuestiones SF. (252.000 dólares EE.UU.)	Se organizaron actividades de formación amplia en política comercial en relación con la OMC y los organismos de normalización internacionales, formación en evaluación del riesgo y un foro para debatir sobre las preocupaciones de los sectores público y privado que atañen a las cuestiones sanitarias y fitosanitarias.	África Occidental	USDA/FAS y USAID

**II. Miembro: Estados Unidos**

**Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006**

<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
	2005 Programa Alimentos para el Progreso. (1.640.000 dólares EE.UU.)	El programa introdujo mejoras en el régimen SF, incluidos el desarrollo de un sistema de información y vigilancia de la sanidad animal y vegetal en la región, la compra de equipo y ordenadores para la dotación de una infraestructura adecuada, la asistencia técnica, y la formación en esferas como la evaluación del riesgo, la identificación de las necesidades en materia de investigación tecnológica, y las plagas y enfermedades vegetales y animales.	Guatemala	USDA/FAS
	2005 Estudio tecnológico de la reacción de la polimerasa en cadena (6.200 dólares EE.UU.)	Un científico visitante estudió la tecnología de la reacción de la polimerasa en cadena, y asistió a clases y recibió formación práctica en un laboratorio de análisis de marisco.	Tanzanía	FDA
	2005 Adhesión a la Organización Mundial del Comercio (OMC) - Fase II (300.000 dólares EE.UU.)	En el marco del proyecto de seguimiento de la adhesión a la OMC de USAID, el Gobierno de los Estados Unidos continúa prestando asistencia técnica al Gobierno de Ucrania para que cumpla los requisitos de la adhesión a la OMC. En el marco del proyecto está previsto que el próximo año: 1) ultimar el conjunto de medidas legislativas necesarias para poner las disposiciones relativas a las medidas sanitarias y fitosanitarias, los obstáculos técnicos al comercio y las aduanas, así como la Ley de actividad económica exterior en plena conformidad con las prescripciones de la OMC; 2) llevar a cabo campañas de sensibilización del público; y 3) prestar asistencia para ultimar el conjunto de documentos de la adhesión a la OMC.	Ucrania	USAID
	2005 Formación en análisis sensorial de marisco (24.033 dólares EE.UU.)	Formación en análisis sensorial de marisco impartida por asesores de la FDA en el Ecuador. Preparación de muestras de marisco y consultas sobre el programa de formación de expertos en análisis sensorial en todo el país.	Ecuador	FDA

**ANEXO**

<b>II. Miembro: Estados Unidos</b>				
<b>Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006</b>				
<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	Diciembre de 2004 Formación de los encargados de la reglamentación sanitaria y fitosanitaria en reglamentos SF (100.000 dólares EE.UU.)	Exposición transparente del procedimiento regulador en los Estados Unidos dirigida a 40 responsables de la reglamentación de los socios del TLC de América Central-República Dominicana y expectativas reales para exportación de productos a los Estados Unidos.	Costa Rica, Honduras, El Salvador, Guatemala, Nicaragua	Lita Echeverri <a href="mailto:Lita.Echiverri@usda.gov">Lita.Echiverri@usda.gov</a> (202)720-4678
Inocuidad de los alimentos	14 al 27 de abril de 2005 Asistencia facilitada en relación con el Memorándum de entendimiento sobre los moluscos. (37.800 dólares EE.UU.)	Dos expertos evaluaron las instalaciones de elaboración, la vigilancia y las zonas de cría de moluscos como parte del Memorándum de Entendimiento sobre los moluscos.	México	Miriam Stuckey <a href="mailto:Miriam.Stuckey@fda.hhs.gov">Miriam.Stuckey@fda.hhs.gov</a> (301)436-2148
Inocuidad de los alimentos	27 al 30 de abril de 2005 Experto del CFSAN de la FDA enviado a Corea para intervenir en el Simposio sobre problemas y soluciones relativos al enlatado y la esterilización en autoclave (retorta). (9.100 dólares EE.UU.)	El experto de la FDA disertó y evacuó consultas sobre los procedimientos de envasado de alimentos poco ácidos.	Corea	John Larkin <a href="mailto:John.Larkin@fda.hhs.gov">John.Larkin@fda.hhs.gov</a> (708)728-4131
Inocuidad de los alimentos	Mayo de 2005 Seminario de tres semanas sobre inspección de la carne y las aves de corral organizado por el FSIS del USDA. (15.000 dólares EE.UU.)	Treinta funcionarios gubernamentales internacionales asistieron al seminario sobre la inspección de la carne y las aves de corral, centrado en la reglamentación y los procedimientos de inspección que aplica el FSIS en los Estados Unidos para asegurar la inocuidad de la carne, las aves de corral y los productos a base de huevos.	América Central América del Sur, España, Países Bajos	Virginia Olsen <a href="mailto:Virginia.Olsen@fsis.usda.gov">Virginia.Olsen@fsis.usda.gov</a> (202)690-3788

**II. Miembro: Estados Unidos****Cuadro 1 Asistencia técnica facilitada a Miembros y países en proceso de adhesión: período 2005/2006**

<i>Sector:</i>	<i>Forma de asistencia:</i>	<i>Descripción del programa:</i>	<i>Facilitada a:</i>	<i>Contactos:</i>
Inocuidad de los alimentos	1º al 7 de mayo de 2005 Experto/instructor del CFSAN de la FDA enviado al Seminario en el marco del Programa de Liderazgo ejecutivo en Inocuidad de Alimentos. Financiado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. (8.100 dólares EE.UU.)	El experto de la FDA impartió orientación y formación complementarias a 30 jefes ejecutivos en inocuidad de los alimentos.	Colombia, Costa Rica, Honduras, Chile, Brasil, Ecuador, Trinidad y Tabago, Perú, Belice, República Dominicana, Guyana, Paraguay	Robin Woo Robin.woo@fda.hhs.gov (301)436-2776
Inocuidad de los alimentos	18 al 21 de mayo de 2005 Envío de expertos de la FDA al VIII Congreso Latinoamericano de Microbiología de los Alimentos. (10.400 dólares EE.UU.)	Conferencias y consultas a cargo de dos expertos, relacionadas con los retos que plantea la globalización de la microbiología de los alimentos.	Colombia, y otros países latinoamericanos	Robert Buchanan Robert.Buchanan@fda.hhs.gov (301)436-2369
Inocuidad de los alimentos	24 al 29 de mayo de 2005 Taller educativo sobre el comercio de la carne de caza. (10.600 dólares EE.UU.)	Conferencia y consultas a cargo de un experto sobre el comercio de la carne de caza con miras a prevenir el comercio ilícito.	Ghana	Patrice Klein Patrice.N.Klein@usda.gov (202)734-0738